Pág. 14

SANTOS E PECADORES NA SEMANA DE PORTUGAL

Pág. 15

ISABEL SINDE E ZÉ DA VESGA VENCEDORES EM NEWARK

Pág. 23

DR. CÉSAR CORDEIRO ESCREVE "A SAÚDE EM SUA CASA"

CANADIAN PUBLICATION MAIL AGREEMENT #1414526

O MILÉNIO

PORTUGUESE-CANADIAN NEWSPAPER • THURSDAY 17th June, 1999 • ANO II EDIÇÃO Nº31 • PREÇO: 50¢ INCL. GST

A Convenção assinada em Ottawa é favorável a Portugal e aos portugueses!

-Palavras do Ministro da Defesa e dos Negócios Estrangeiros de Portugal, Dr. Jaime Gama, após a assinatura da "Convenção entre a República Portuguesa e o Canadá para Evitar a Dupla Tributação e Prevenir a Evasão Fiscal em Matéria de Impostos sobre o Rendimento".
O importante documento foi assinado no Ministério dos Negócios Estrangeiros do Canadá, em Ottawa, entre os Ministros Jaime Gama e Lloyd Axworthy.

Esta Convenção aplica-se às pessoas residentes de um ou de ambos os Estados Contratantes. Relativamente ao Canadá, esta Convenção aplica-se aos impostos sobre o rendimento exigidos pelo Governo do Canadá em virtude da Lei do Imposto sobre o Rendimento. Relativamente a Portugal, aplica-se ao Imposto sobre o Rendimento das Pessoas Singulares - IRS; O Imposto sobre o Rendimento das Pessoas Colectivas - IRC; e, a derrama sobre o Imposto sobre o Rendimento das Pessoas Colectivas.
A Convenção será também aplicável aos impostos de natureza idêntica ou similar que entrem em vigor posteriormente à data da assinatura da Convenção e que venham a acrescer aos actuais ou a substituí-los. As autoridades competentes dos Estados Contratantes comunicarão uma à outra as modificações importantes introduzidas nas respectivas legislações fiscais.

Continua na página 10

Jaime Gama e Lloyd Axworthy

Nunca é tarde para aprender!

Lembrou a Dra. Maria José Ritta, aos jovens e aos pais

Em representação do Presidente da República de Portugal, Dr. Jorge Sampaio, esteve no Canadá por ocasião do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas, sua mulher, a Primeira Dama de Portugal, Dra. Maria José Ritta.
Num curto espaço de tempo, a Dra. Maria José Ritta, esteve nos EUA e Canadá. Entre nós, visitou Ottawa e Toronto.
Senhora de fino trato e culta, a Dra Maria José Ritta, conviveu com a comunidade local, contagiando todos com a sua simpatia.
Em Toronto, foi recebida pela Governadora do Ontario, The Honourable Hilary Weston, no Queen's Park e, no dia 10 de Junho, participou nas cerimónias do hastear da Bandeira de Portugal, no jardim do Palácio da Legislatura da Província do Ontario e, ainda, na

Continua na página 5

A grande PARADA da comunidade portuguesa deu movimento e cor à Dundas street e Bellwoods Park, emToronto

Informação na página 8

MONDETTA TELECOMMUNICATIONS INC.
55¢ por minuto para Portugal. Continente, Açores e Madeira
1-877-209-7355

Coluna sem vértebras

E chegou o Verão.
Os sonhos acumulados durante o ano vão tornar-se realidades em breve. Passar férias!
Nada melhor que ir relaxar para qualquer lado, por gosto, ao sabor dos nossos sentimentos e necessidades.
Voltar aos cantinhos da infância ou conhecer novas terras e gentes. Visitar familiares distantes ou amigos de longa data. Saborear petiscos, "agarrar" o Sol, brincar nas águas salgadas de gratas memórias, dormir uma soneca sob a copa de uma frondosa árvore, ouvir e ver a nossa gente, conhecer o progresso da terra que nos viu nascer e visitar novos lugares que a vida não permitiu noutros tempos...
Mas, cuidado, temos todos a mania de exigir demais para tão pouco tempo de férias. Sejam razoáveis e não queiram este mundo e o outro. Deixem que as coisas aconteçam -dentro de um programa pré-estabelecido...- para que as surpresas sejam mesmo...surpresas!
Mas, mais um "MAS" no caminho. Cuidado com as crianças e com os mais idosos: As crianças traquinas, inocentes e curiosas, por vezes fogem ao nosso controlo. Façam como o velho ditado popular, " um olho no burro, outro no cigano!". Os mais idosos, devido à sua experiência de vida mas já falhos de reflexos, deixam-se arrastar em situações que deverão ser evitadas para alegria de todos. Também devem ter sempre em conta que, no Verão, qualquer distracção com fogo, provoca incêndios desastrosos. Assim, apaguem bem as brasas dos vossos BBQ's e, apaguem as beatas, após o prazer de uma cigarrada. E, se puderem, deixem de fumar que é o ideal. Corta-se o mal pela raiz. Não estou a ensinar nada? Claro que não!
Mas, lá estou eu com mais um "MAS", estou apenas a alertar para estes casos que, embora todos saibam, todos os anos se repetem. Uma chamada de atenção nunca fez mal a ninguém, não é verdade?

Boas férias. Sem surpresas desagradáveis!

JMC

TU CÁ TU LÁ com os Leitores

Caros amigos, o tempo voou e, o Dia do Pai, já está à porta.

Este fim-de-semana, vamos homenagear um PAI, escolhido entre aqueles que foram "retratados" por suas mulheres e filhos, nas QUADRAS que nos enviaram. Uma grande parte das QUADRAS recebidas foram escritas pelos próprios pais o que, naturalmente, não vale. Não vamos aceitar auto-elogios, não é?
Mesmo assim, pela curiosidade, vamos aqui revelar algumas quadras enviadas pelo nosso leitor Américo Fernandes Fiães.

Desde que o mundo foi criado
E nele toda a nossa geração
Sempre houve pai e mãe
E o primeiro foi...Pai Adão.

Meu papá tu és no mundo
Novo Adão que Deus gerou
Nunca velho, sempre novo,
Homem d'oiro que ELE criou.

Pai é um pouquinho de mãe
Que na terra foi semeado
Por Deus, autor da semente,
O filho, o fruto esperado!

A tal QUADRA que dará o prémio ao PAI DO ANO será lida no Markham Fair Ground, domingo, dia 20 de Junho.

Ana Fernandes, formou-se na Universidade de York

A nossa colega ANA FERNANDES recebeu no passado sábado o seu B.A. Honours e B. ED., no Gledon College, da Universidade de York. Temos assim, mais uma jovem Luso-Canadiana formada, apta a dar aulas de História, Francês, Inglês, Espanhol e Português. Parabéns, Ana Fernandes. Ficamos à espera da próxima etapa...

O puto dos 100 golos, não pára!

O pequenito Emanuel Cugliari, de 8 anos de idade, já começou a dar cabo dos guarda-redes adversários. Agora, a jogar no Chile Lindo, o Emanuel estreou-se contra o Huracan Weston, no sábado passado. O Chile Lindo venceu por 11 a 0. Claro, o nosso Emanuel não foi de graças e...só marcou 7 golos! E, para assustar, mandou duas à trave. Onde é que andam os "olheiros" do Benfica, do Sporting ou do Porto? Este puto deve ter "Espírito Santo" de orelha...

O Emanuel, é todo estilo...
Vejam bem o à-vontade com que ele põe a bola no joelho e dá toques-atrás-de-toques...
Na fotografia só se vê um toque, o resto imaginem!

O MILÉNIO

CANADIAN PUBLICATION MAIL AGREEMENT #1414526

O MILÉNIO - Semanário
Propriedade de Heart Communications Inc.

1087 Dundas St. West, Suite # 103,
Toronto M6J 1W9
Ontario-Canada
Tel: (416) 538-0940 Fax: (416) 538-0084
E-mail: info@omilenio.com

Publisher - Frank Alvarez
Director - José Mário Coelho
Sub-Director - Alberto Elmir
Chefe de Redacção - José Mário Coelho
Sub-Chefe de Redacção - Domingos Melo
Suporte Técnico - Luis R. Pinto
Paginação Electrónica - Jamie Iria
Desenho Publicitário - Rosemary Oliveira

Colaboradores:
Maria Fernanda, Maria C. Lusitana, Nuno Miller, Luís Fernandes, Ana Fernandes e Denise Guimarães
Correspondentes:
Eduardo Saraiva (Lisboa), João Lima (Ilha Terceira), Gustavo Sousa Sá (Porto).

Publicidade: Manuel Gonçalves, Debbie Silveira, Bill Farsales, Bon Falcone.

Bureau in Ottawa-Hull
José Soares.
90 Boulevard Mont-blue Hull- Quebec, J8Z 1J4.
Tel: 819-777-2091. Fax: 819-777-6561
E-mail: lusologias@videotron.ca

Pequenas Histórias de GENTE grande

A viagem a Ottawa, para um encontro com o Ministro dos Negócios Estrangeiros e da Defesa de Portugal, Dr. Jaime Gama, por ocasião da assinatura da Convenção de Acordo Tributário entre Portugal e o Canadá, permitiu-nos rever alguns amigos e "descobrir" outros. Numa pausa das nossas correrias, paramos numa casa chamada,"A Churrasqueira", levados pelo nosso amigo e camarada de trabalho, José Soares. É daquelas casas que "cheira a português puro", por isso não hesitamos em entrar e confiar na cozinha. Não nos enganamos...

O proprietário, é o Emílio Monteiro Gonçalves, natural de Santo André, Chaves, Trás-os-Montes, onde nasceu em 13 de Abril de 1951.
É filho de António Enes Gonçalves e Maria Matilde Monteiro, também naturais de Santo André.
Em Trás-os-Montes, o Emílio dedicava-se à Agricultura e ao Comércio. No Canadá, onde o Emílio Gonçalves passou a residir, a partir de Julho de 1971, dedicou-se à construção civil e, a partir de 1980, à restauração, abrindo o Restaurante Sagres. Depois, e sempre em Ottawa, abriu em 1984, o Café Caco -conhecido por: O Piolho - que ainda mantém e que é muito popular entre os portugueses da Capital do Canadá. A partir de 1998, conjuga a gerência do Café Caco e da Churrasqueira, o que o faz andar em, "bolandas" de um lado para o outro.
No restaurante Churrasqueira, o Emílio serve bem e barato. Dá preferência à qualidade, servindo com simplicidade, pondo o luxo de parte.

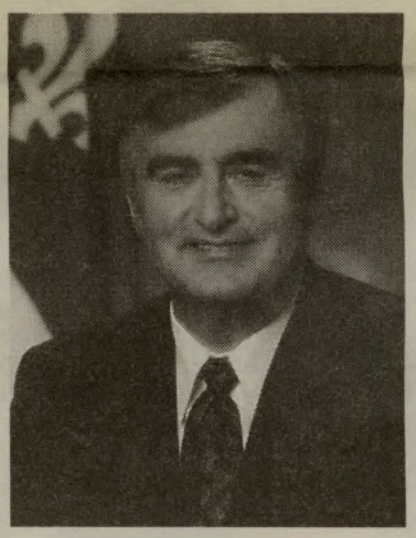
A simpática empregada Natália, no Bar, junto do proprietário da Churrasqueira, Emílio Gonçalves.

Emílio Gonçalves, junto dos pais Maria e António, antes de servir o almoço com que nos obsequiou.

Quando mais jovem, o Emílio Gonçalves jogou futebol, o seu jogo favorito, no Clube Lusitânia de Ottawa, clube do qual é sócio e amigo.
Em conversa aberta connosco, Emílio Gonçalves, confidenciou-nos que sempre sonhou regressar à terra natal mas, está já tão enraizado em Ottawa que, julga muito difícil, que esse sonho se concretize. Os simpáticos pais de Emílio, Maria e António, também não acreditam muito no regresso do filho a Portugal.
Onde quer que fique definitivamente, o Emílio Monteiro Gonçalves, merece concerteza, um pacato e feliz fim de vida para recompensa das muitas horas de trabalho do seu dia-a-dia...

JMC

Bonne fête Québec !



Notre Fête nationale est avant tout la célébration d'un plaisir et d'une volonté de vivre ensemble, de partager un territoire et une histoire, quelles que soient notre origine, notre couleur ou nos convictions.

En m'adressant de façon particulière aux jeunes qui sont le visage du Québec de demain, je veux exprimer notre confiance en notre avenir. À toutes et à tous, mes meilleurs vœux à l'occasion de la Fête nationale.

Lucien Bouchard
Premier ministre du Québec

Québec

CÁ PARA NÓS...

Há muito que se fala na proliferação de armas de fogo e morte. Até agora, pouco ou nada foi feito, no sentido de acabar com este tipo de praga que tantos desgostos provoca! Uns afirmam que servem para auto-defesa outros, preferem brincar aos tirinhos em clubes de elite e, outros há que, como nós, não encontram lógica alguma para que, um pacato cidadão tenha em seu poder um objecto capaz de, em fracções de segundo, destruir a vida humana.

Países há onde, alguns extractos populacionais, continuam com a mania da caça às bruxas. História muito velha do tempo do senador McArthur e, cujas reminiscências, encontraram eco nos estados do Sul onde, um grupo radical de ultra-direita, mais conhecido por KKK encontrou o terreno ideal para a prática de actividades que, nem lembrariam ao diabo numa sociedade medianamente civilizada. É vê-los pelas estradas armados em carabineiros e dispostos a fazer justiça pelas suas próprias mãos!

Comprar uma arma de fogo e morte na terra das amplas liberdades é, quase mais fácil, do que encontrar pão para a boca! Muitos serão mesmo capazes de contribuir para o subdesenvolvimento intelectual da família mas, abdicar de uma arma de morte isso não!!!

Para avaliar-se o que as armas de fogo e morte provocaram na terra destes nossos vizinhos e, no ano de 1996, basta dizer-se que 34.040 seres humanos deixaram de contar nas listas dos vivos em consequência de homicídios, suicídios ou mortes acidentais nesse ano.

Tanta lei que existe nestes países coartando as liberdades básicas das pessoas e, continua a fazer-se vista grossa a este flagelo social que é a aquisição e posse de algo que já deveria ter desaparecido das mãos do cidadão comum!

Um terço das residências dos americanos dispõem de uma arma de fogo e morte! Nunca lhes toque na campaninha quando precisar de ajuda a altas horas da noite. Poderá ser surpreendido a toque de ponto 22.

De um grupo de pessoas a residirem em 1.598 lares, 21.5% têm uma arma de fogo carregada e num local não fechado à chave. A maior parte destas armas ou, estão atrás das portas de entrada ou, nas viaturas.

Outro dado importante e da autoria de Gail Stenies indica que, em 1995 as armas de fogo e morte estiveram ligadas ao desaparecimento precoce de 5.285 crianças nos Estados Unidos!

É triste constatar-se que ainda recentemente no Colorado, uma tragédia ceifou a vida a 12 alunos e um professor só porque existem as armas de fogo e morte!

Tanta lei que existe nestes países coartando as liberdades básicas das pessoas e, continua a fazer-se vista grossa, a este flagelo social que é a aquisição e posse de algo que já deveria ter desaparecido das mãos do cidadão comum!

Para quando?

Não acreditem pois, enquanto o vil metal for colocado à frente do ser humano, não será possível inverter a mentalidade deformada de alguém que ainda pensa acreditar que para haver paz é necessário haver guerra!!!

Ou, não será?

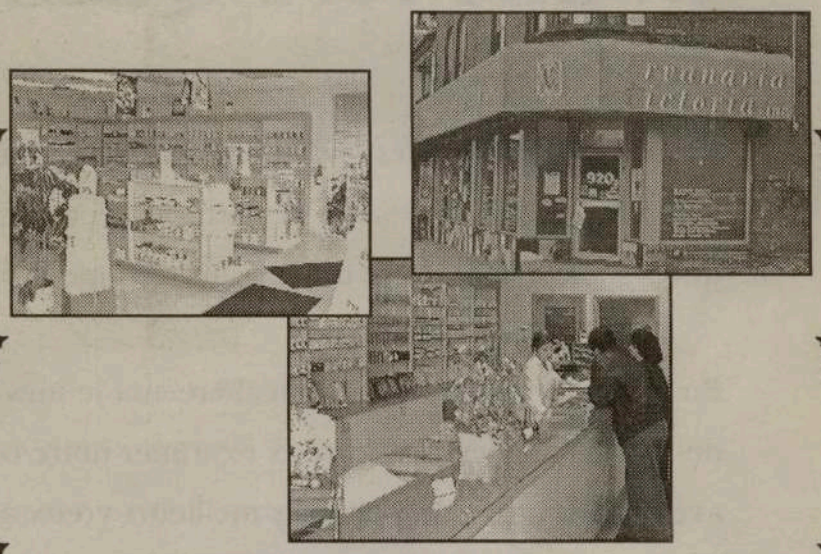
Crianças "desenham" a dor

As crianças que já foram sujeitas a tratamentos terapêuticos encaram a dor de uma forma diferente das restantes, associando-a ao espaço físico em que esta acontece. A conclusão é tirada por duas responsáveis pela exposição "Desenha a dor", patente no Hospital Pediátrico de Coimbra até dia 22, constituída por trabalhos de crianças internadas na unidade e de várias escolas de Coimbra e Viseu. "Os desenhos são as representações que as crianças têm em relação às vivências da dor. Enquanto que as internadas no Pediátrico relacionam a dor com injecções e tratamentos, as outras associam à guerra, à luta e a mordidas de insectos", disse Filomena Ferreira, enfermeira chefe da Unidade de Cuidados Intensivos. Crianças a cair de escadas, a serem atropeladas, a queixarem-se de dores de barriga, cabeça, ouvidos, dentes, má disposição e de pensos apertados são alguns dos desenhos realizados pelas crianças das escolas. Por seu turno, os trabalhos daquelas que se encontram internadas mostram muitas seringas e crianças na cama a receber tratamento, acompanhados por médicos, enfermeiras e colegas de quarto, numa tentativa de retratar a sua vivência. "Ao ver estes desenhos, cada um de nós vai tirar uma mensagem. Se queremos fazer uma melhor gestão da dor nas crianças, é preciso tomarmos consciência do que as suas vivências reflectem", realçou Filomena Ferreira. A exposição - que teve inicio na data em que, pela primeira vez, se celebrou o Dia Nacional da Luta Contra a Dor (segunda-feira) - integra-se num conjunto de actividades desenvolvidas no âmbito do projecto FID (Formação Investigação e Desenvolvimento) - uma parceria do Hospital Pediátrico de Coimbra com a Escola Superior de Enfermagem Angelo da Fonseca. De acordo com Ananda Fernandes,

docente da Escola Superior de Enfermagem Angelo da Fonseca, os desenhos podem ajudar os profissionais a "desenvolver práticas e cuidados com mais qualidade", tendo em conta que "a forma como a dor é gerida é um indicativo de qualidade". "O hospital é visto pelas crianças como um sitio onde há dor e a nossa intenção é acabar com essa associação", referiu , acrescentando que muitas vezes só se fala da dor crónica, "esquecendo-se a ligada aos diagnósticos e procedimentos terapêuticos". Segundo a responsável, tem de haver uma prevenção da dor, porque "o medo e a ansiedade aumentam a sua percepção", devendo os profissionais adoptar procedimentos como "explicar o que se vai passar, dar a possibilidade de a criança escolher o sítio, e negociar com ele os tempos", tentando sempre passar uma mensagem construtiva. Nesse âmbito, o sector de enfermagem do Hospital Pediátrico de Coimbra tem definido o seguinte padrão de qualidade, que, segundo Filomena Ferreira, funciona como um compromisso para os profissionais: "adoptar todas as estratégias ao seu alcance, farmacológicas ou não, no sentido de eliminar a dor em todas as situações que provoquem sofrimento físico ou emocional".

ERVANÁRIA VITÓRIA inc.

PRODUTOS NATURAIS E MEDICINA HOMEOPÁTICA



Marque uma entrevista com o Naturista Homeopata António Medeiros, já com muitos anos de experiência, o qual poderá ajudar na solução dos vossos problemas.

Visite-nos no 920 Dundas Street West
Telefone: (416) 603-7978

Continuação da página 1

Nunca é tarde para aprender!

Lembrou a Dra. Maria José Ritta, aos jovens e aos pais

Proclamação do DIA DE PORTUGAL, com a honrosa presença do Premier Mike Harris, numa realização do Deputado Luso-Canadiano, Dr. Carl de Faria.
A Dra. Maria José Ritta passou por vários estabelecimentos e clubes, tendo também visitado a Estação Internacional CIRV-fm e a Redacção de O Milénio.

Depois de agradecer gentilmente a oportunidade de se dirigir aos portugueses através dos microfones da CIRV, a Primeira Dama de Portugal, confidenciou:
MJR- Esta minha viagem é de facto muito curta, com um programa muito intenso, mas foi feita com a intenção de cá estar e aproveitar bem os "bocadinhos", para conhecer o mais possível desta realidade tão rica e tão substântiva como é a comunidade Luso-Canadiana neste país.

JM- Isto vem demonstrar que não é fácil ser a Primeira Dama de um país?
MJR- Tem dias... -Depois de um sorriso luminoso, acrescentou.- Acho que globalmente não é difícil mas, como todas as coisas, tem dias melhores e piores. Eu diria que da análise que faço ao fim de três anos desta função, que não terá propriamente um conteúdo Constitucional, mas que existe e é um trabalho que se faz, eu diria que o saldo é largamente positivo...

JM- Gosta, portanto, de ser a Primeira Dama?
MJR- Gosto do trabalho que faço. A questão de ser a Primeira Dama é apenas um aspecto formal e os aspectos formais não me dizem muito. Gosto mais dos conteúdos... Para mim os aspectos formais e protocolares das coisas são para cumprir. O protocolo é importante de facto como forma disciplinada, eu trabalhei toda a vida e sei que há regras a cumprir e nessa medida eu cumpro as regras.
De facto, para além da responsabilidade que tenho, sempre ao lado do meu marido, de representar o país, quer lá dentro quer cá fora, tenho áreas de preocupação, a minha própria análise de como a sociedade vai e dos aspectos em que essa sociedade é mais carente e, com os meios que tenho ao dispor, estou sempre disponível para ajudar, sobretudo aqueles que mais precisam e os sectores mais frágeis que devem merecer atenção prioritária.

JM- E como vão as coisas na sociedade portuguesa?
MJR- Eu penso que vão bem. Portugal deu um salto qualitativo enorme nos últimos tempos. Acho que é motivo de orgulho para todos nós, que Portugal hoje esteja com uma actuação cada vez mais positiva e numa função cada vez mais pró-activa na cena internacional e temos vários exemplos disso.
Pelo respeito pelos compromissos que temos no plano internacional e pela capacidade própria, Portugal participa como membro de corpo inteiro em todas as organizações internacionais. É também membro de corpo inteiro da Comunidade Europeia, um grande desafio. Enfim, nem tudo vai bem...
É preciso ir fazendo melhor dia a dia para que o dia seguinte seja melhor que o dia de hoje. Todos os portugueses têm esta noção e esta disponibilidade colectiva.

JM- Como decorreu a sua estadia em Ottawa?
MJR- Estive muito pouco tempo em Ottawa. O senhor Embaixador ofereceu-me uma maravilhosa recepção, onde tive oportunidade de fazer contactos e de conhecer várias pessoas convidadas para esse evento... Muito movimento num curto espaço de tempo!

JM- Como sente este momento? Tão longe de Portugal e, ao mesmo tempo, passear em ruas onde pontificam estabelecimentos portugueses, onde em português pede um pastelinho de nata, etc...?
MJR- Sinto-me muito bem. -Disse, convicta e feliz.- Eu acho que se pode falar de um Portugal global. Há o Portugal da Europa, mas temos depois um Portugal mais vasto que é constituido por todas as comunidades portuguesas que estão espalhadas pelo mundo e que de algum modo prolongam Portugal. Portugal não é só aquele rectângulo situado geograficamente na Europa... Por isso quando me passeio por Toronto e entro numa pastelaria para beber uma "bica", vejo peixe português em Peixarias e, outras experiências extraordinárias, assim como música portuguesa, eu acho que é natural, é Portugal no mundo, de resto cumprindo a nossa vocação universalista.

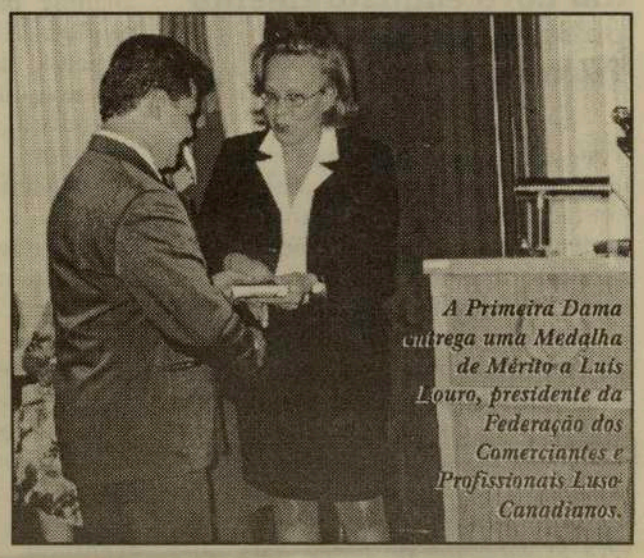
JM- Mudando o rumo ao diálogo, sendo mulher e mãe, como vê o problema do Kosovo e Timor?
MJR- Vejo com muita preocupação. Mas, julgo que felizmente se caminha em ambas as situações para

A Dra. Maria José Ritta, na entrega de uma Medalha de Mérito a Joe Eustáquio, presidente da ACAPO. Foi ainda premiada com Medalha de Mérito a associação ABRIGO, que não se fez representar na recepção.

um desfecho favorável no sentido da paz no Kosovo, no reforço de condições de segurança e de liberdade no caso de Timor, para que o próximo acto de consulta às populações possa decorrer em condições de segurança e liberdade.

JM- Na Europa há uma onda socialista. Os países estão caminhando para o chamado "Socialismo de Rosto Humano"...?
MJR- A Europa está a passar por um processo muito interessante em que Portugal também está muito empenhado. Naturalmente há um conjunto de temas que preocupam os governantes e, claro, as sociedades civis... É muito à volta dos problemas sociais. Não é só na Europa monetária, económica, da defesa comum ou da política externa comum, é a Europa social que é a que queremos construir como projecto para os nossos cidadãos europeus e para satisfação das suas necessidades básicas e das legítimas espectativas das pessoas em terem uma vida de bem estar.

JM- Hoje, Dia 10 de Junho, Dia de Portugal, gostaríamos que V. Excia., deixasse uma mensagem especial aos portugueses, particularmente aos mais jovens...
MJR- O meu discurso para os mais jovens só pode ser no sentido que aponta na qualificação. Hoje, tudo o que a gente faz tem que ser bem feito. Para a exigência do mercado de trabalho, que é muito importante, há grande preocupação na Europa...



A Primeira Dama entrega uma Medalha de Mérito a Luís Louro, presidente da Federação dos Comerciantes e Profissionais Luso-Canadianos.

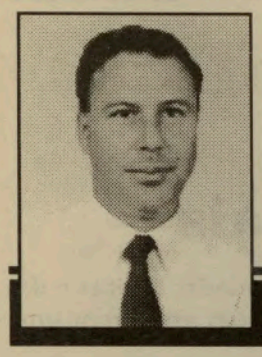
Naturalmente as sociedades são muito competitivas, os mercados são difíceis e há uma grande exigência relativamente à qualificação das pessoas. Os jovens têm que apostar forte na sua própria qualificação profissional. E, eu, fazia ainda um apelo às mães e aos pais:
Toda a gente deve estimular os seus filhos no sentido de adquirirem maior qualificação. Para os pais e as pessoas mais velhas, também deixava uma outra mensagem: Hoje, fala-se da aprendizagem ao longo da vida e fala-se de educação e segunda oportunidade. Porque não, aqueles que têm disponibilidade, e que não tiveram primeira oportunidade de aprender e se desenvolver, qualificar e estudar, porque não, aproveitar este periodo da vida para tentar uma segunda oportunidade de ficarem a saber mais e poderem conviver melhor integrando-se de modo mais harmonioso. Toda a gente ganharia com isso. Nunca é tarde para aprender!

JM- Obrigado, Dra. Maria José Ritta, pela gentileza de nos ter visitado. O abraço que nos trouxe de Portugal, leve-o em duplicado à terra que nos viu nascer.
MJR- Eu é que agradeço. Um abraço muito grande para todos e até sempre!

Sempre sorrindo e conversando com todos, partiu a Dra. Maria José Ritta, Primeira Dama de Portugal. À noite, antes do regresso a Portugal, na recepção-despedida, oferecida pelo Cônsul-Geral de Portugal, Dr. João Perestrello, a Dra. Maria José Ritta, teve mais uma vez ocasião para sentir o carinho à sua volta. Deixou muita simpatia entre nós. Obrigado, pela visita. Esperemos que não seja a última.

JMC

Crónicas da História de um Povo



Por: Nuno Miller

Tive oportunidade de referir na penúltima crónica que com D. Afonso III se deram algumas alterações estruturais importantes para o futuro do país, tendo-se iniciado com elas um novo enquadramento político-social em Portugal.

Vou agora procurar apresentar-lhes algumas consequências visíveis na composição social, na organização do poder e nas relações jurídicas que resultam das Leis Gerais e de novas circunstâncias laborais.

Verificou-se um acentuado processo de empobrecimento da classe Nobre, resultante do constante investimento militar e de gastos descomedidos de vária ordem, sem que isso trouxesse resultados financeiros favoráveis ou melhoria nas estruturas produtivas.

Ora já sabemos de longa data que, quem não produz riqueza, quem gasta o que tem em investimentos infrutíferos sem retorno, mais tarde ou mais cedo cai em ruína.

Foi isto que aconteceu com a nobreza, agravado pelo facto de, apesar de possuírem terras e alguns instrumentos produtivos dependiam inteiramente da mão de obra trabalhadora, sem a qual nem amanhavam as terras nem fabricavam os vários instrumentos indispensáveis ao trabalho.

Entretanto, as classes médias, quer das zonas agrícolas quer dos aglomerados populacionais urbanos, iam melhorando o seu rendimento, valorizando a sua força de trabalho, aumentando a produtividade e claro, a sua importância neste contexto.

Há um grupo que se torna indispensável analisar para efeitos de produtividade geral, agrícola, dos artesanatos e das manufacturas que são os trabalhadores livres que tratavam as terras e auxiliavam nos diferentes sectores.

O mesmo será dizer que concentram a força de trabalho sem que possuam bens de produção.

A classe média, em crescimento, tenta a todo custo recorrer desta gente, aproveitando-se assim da sua humilde condição.

A escassez de mão de obra fez disparar o seu valor e ainda mais acentuou a dependência das estruturas produtivas deste grupo.

Quem os tinha, tentava a todo custo segurá-los, disponibilizando aos trabalhadores os bens de produção em troca de uma prestação que podia ser achada por uma percentagem sobre a produtividade, por um valor fixo a pagar em bens ou, mais tarde pago em prata, ouro ou moeda.

O "Foro" que era uma prestação fixa de pagamento ao senhor pelo uso das terras não evoluía em relação aos valores de produção.

Pela "enfiteuse" tentaram fixar os trabalhadores às terras o que levou a que ao fim de algum tempo se passasse a associar o "enfiteuta" ao proprietário das terras.

Interessante foi o facto de com esta escassez de mão de obra e o aumento do seu valor, os trabalhadores passaram a seleccionar os senhores para quem queriam trabalhar pelo critério de quem mais e melhor paga ou melhores condições dá...

A verdade é que os proprietários não receberam esta situação com agrado e, forçaram o poder à criação de um regime de contratação laboral por um contracto anual, com valores pré- estabelecidos, ao contrário do que, claro, defendiam os trabalhadores, que queriam a livre e directa negociação e o pagamento do trabalho com base no dia.

Em 1211 é publicada uma Lei que regulamentava esta situação.

Em 1252 criaram mesmo uma tabela de pagamento de salários para os trabalhadores rurais.

Esta situação teve contornos mais sérios e tensões mais graves especialmente no Alentejo onde uma grande parte das terras estavam na posse das Ordens militares que no entanto também dependiam dos trabalhadores que, apesar de tudo, não se queriam ver expostos a tal exploração.

Com a reconstrução dos Castelos Portugueses, surgiram à sua volta aglomerados populacionais que virão a servir de "caldo" para o desenvolvimento de realidades socio-políticas novas.

Isto levou a um aumento das populações junto dos Castelos e à consequente subida do consumo bem como ao aparecimento de novos agentes sociais e ainda ao reforço da importância de alguns grupos, especialmente os que se ligaram ao comércio interno e ao abastecimento dos povoados.

Refira-se que em consequência destas alterações surgiu um novo tipo de relacionamento entre os artesãos e os mercadores.

Os Artesãos que até aqui compravam as suas matérias primas, detinham as ferramentas de trabalho, possuíam as técnicas de produção, vendendo o seu próprio artigo, passaram a ser fornecidos pelo mercador que apenas remunera o seu trabalho no domicílio.

O Artesão perde assim a posse dos bens que fabrica e é pago pelo seu tempo de actividade.

Este conjunto de alterações veio contribuir para criar um novo panorama Português que terei oportunidade de abordar numa das próximas crónicas.

ASSINE E DIVULGE

O MILÉNIO

Assinatura anual no Canadá, por apenas $48, incluindo o GST, para EUA $75. e Europa $130.

Envie a sua inscrição através do FAX: (416) 538-0084

Faça de << O MILÉNIO >> a sua companhia semanal.

Nome: _____

Morada: _____

Telefone: _____

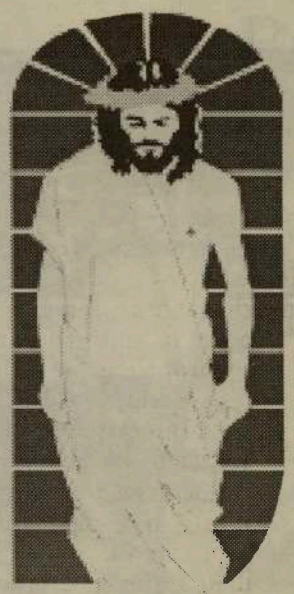
Para mais informações: (416) 538-0940

Crime no Lavradio: Sedativo em excesso matou homem de meia-idade

O excesso de sedativo adicionado por uma mulher numa bebida para adormecer um indivíduo e roubá-lo poderá ter estado na origem da morte deste, há dois anos, no Lavradio - revelou a PJ de Setúbal. Segundo um comunicado da PJ, o crime terá sido cometido por uma mulher de 49 anos, que se deslocava a residências de homens que viviam sozinhos, "sob o pretexto de pretender manter com eles um relacionamento amoroso". Quando já se encontrava na residência da vítima, enquanto partilhava uma bebida com ela, aproveitava para, discretamente, colocar um sedativo num copo do anfitrião, que poucos minutos depois ficava num "estado de completa sonolência". A mulher ficava então à vontade para se apropriar dos valores que mais lhe agradassem. Foi o que aconteceu no Lavradio, concelho do Barreiro, onde roubou "uma aparelhagem Hi-Fi, vários Cd's, artigos de artesanato e quadros de parede". De acordo com a Polícia Judiciária de Setúbal terá sido este o "modus operandi" no caso do Lavradio que culminou com a morte do anfitrião, um homem de 43 anos, por "excesso de substâncias (sedativas) ou eventuais complicações orgânicas". Em declarações à Agência Lusa, o Inspector Coordenador da Policia Judiciária de Setúbal, Ilídio das Neves, revelou que um outro caso semelhante, ocorrido em Oeiras, onde um homem de meia-idade também terá sido espoliado de alguns bens, acabou por se revelar determinante para as investigações da Policia Judiciária de Setúbal. O caso de Oeiras não teve no entanto as mesmas repercussões dado que a vítima acordou depois de passar o efeito do sedativo. O Inspector Coordenador da Policia Judiciária de Setúbal, Ilídio das Neves, reconhece que estes casos "só muito raramente chega ao conhecimento das forças policiais, dado que a maior parte das vítimas prefere manter o sigilo e arcar com os prejuízos, a relatar a situação às autoridades".

Santo Sudário, novas descobertas científicas

Já lá vão mais ou menos vinte anos, estava eu ainda na cidade de Aveiro e frequentava nos tempos livres, um curso Bíblico na Igreja do Carmo leccionado pelo Pe. Jeremias, Carmelita, quando, se falou no Santo Sudário.



Para quem não o identifica por este nome, direi que é o lençol, ou melhor a peça de tecido que serviu para embrulhar Jesus Cristo quando, após ter sido retirado da Cruz onde foi morto, foi depositado no Santo Sepúlcro.

Tem sido uma tarefa difícil, mas pensa-se não impossível, certificar com rigor científico, que a peça que se encontra guardada no Mosteiro de Torino em Itália já há uns séculos, corresponde ao verdadeiro e original Sudário que embrulhou o Senhor Jesus.

Vários estudos utilizando diferentes métodos, têm sido feitos, para tentar demonstrar essa verdade .

Um dos aspectos que começou por intrigar os cientistas, foi a existência de uma mancha semelhante a um rosto na peça, que parecia resultar de uma impressão de tipo fotográfica que segundo eles deveria ter aparecido em consequência de um "flash" luminoso que poderá ter criado condições para a impressão.

Refira-se que as Escrituras Sagradas descrevem o tempo que fez quando decorreu a morte de Cristo e tudo indica que possam ter ocorrido trovoadas e Céu encoberto, o que deixa em aberto a possível relação entre estas duas circunstâncias.

Se entretanto o fenómeno for visto a partir da "luz da fé", claro que terá outros contornos.

Os cientistas têm tentado por outros meios demonstrar a hipótese de ser este o verdadeiro Sudário.

Pelas análises efectuadas pelo carbono 14, é possível aproximar a data do Sudário à da morte de Cristo.

Um outro método usado foi a análise da composição da peça nos seus diferentes elementos.

A existência de vários tipos de polens de plantas deixava antever que por aí se chegaria a uma resposta.

Só que se verificou a presença de vários tipos destas substâncias que podiam ser encontradas em variadas floras de diferentes localidades aumentando ainda mais a base da dúvida.

O enigma persistia, assim como a vontade de o esclarecer.

Procurava-se uma forma de confirmar pela ciência o que a Fé e a Tradição parecem fazer crer.

Finalmente, quanto a este último aspecto, chegou-nos pelo nosso correspondente em Israel, Benjamim Dukarsky, a informação de que dois Professores e Cientistas da Universidade Hebraica de Jerusalém, Avinoam Danin e Uri Baruch conseguiram descobrir, através da análise dos vestígios de polen recolhidos, que aparecem alguns grãos de flores que só é possivel encontrar em Jerusalém e nos Montes da Judeia, dando a entender que, pelo menos agora se pode quase concluir que se tratará mesmo do Sudário original.

Trata-se de uma planta com que terá sido feita a coroa de espinhos que colocaram na cabeça de Jesus para o coroar Rei.

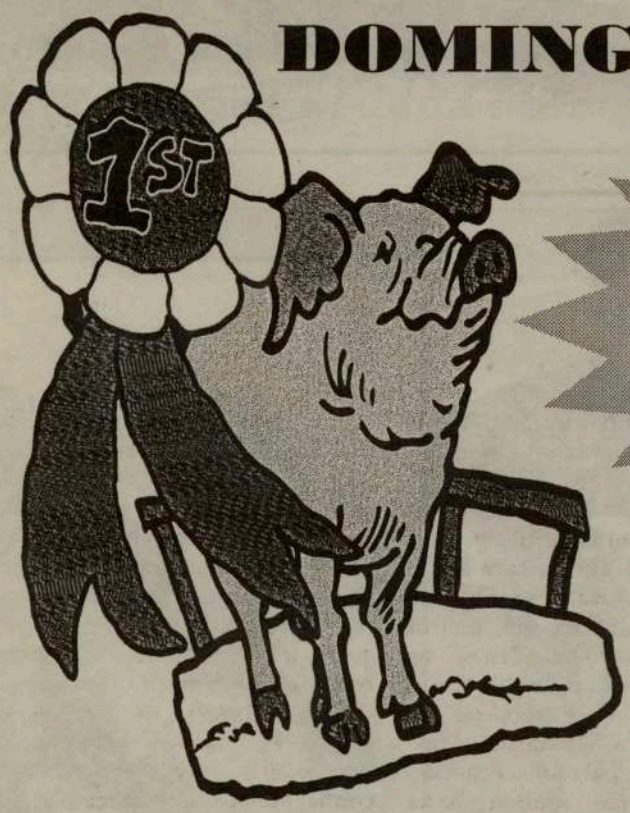
Apesar de, isto por si só, não ser suficiente para demonstrar a total genuidade do Sudário veja-se ainda que, a idade atribuida aos grãos de pólen encontrados aponta para as datas em que Cristo morreu.

Vamos procurar acompanhar de perto o evoluir destes estudos até que eles sejam de facto conclusivos.

Nuno Miller e Benjamim Dukarsky.

HORÁCIO DOMINGOS WHOLESALE

DOMINGOS MEAT PACKERS LTD.



Peça no seu fornecedor habitual as carnes de alta qualidade do Domingos Meat Packers.

Horácio Domingos

O único matadouro português de suinos no Canadá.

Uma filial de Horácio Domingos Wholesale

Tel: (416) 762-5503 ou 1-800-935-4441

A grande PARADA

Podem vir de Portugal -ou de outro lado qualquer!- muitas vedetas da música e da canção que, ninguém, consegue ofuscar o brilho da PARADA dos portugueses. Quando a Dundas é invadida pelos grupos Folclóricos, carros alegóricos, Bandas musicais, representantes dos Clubes e da comunidade e, até, de políticos, a "cidade" pára... para ver e participar!
E, o colorido?
Meu Deus, que bonito, em comunhão absoluta, bandeiras de Portugal, Canadá, de Clubes e Associações, sem faltar as T-Shirts com os símbolos mais díspares, mais felizes e, até, humorísticos. Uma mescla de cor, luz e alegria, difíceis de ultrapassar. A nossa gente é única!

É na PARADA que nos sabemos...movimentar!

Comunidades: Conselho Regional reúne-se em Paris

O Conselho Regional das Comunidades Portuguesas na Europa (CRCPE) realiza-se este fim-de-semana o seu Plenário anual em Paris, foi anunciado em comunicado.

O dia 19 de Junho será consagrado aos "problemas atinentes ao CRCPE, exercício da plena cidadania por parte de todos os nossos compatriotas, promoção cívica, transmissão da Cultura e Língua Portugueses às novas gerações", refere o comunicado desta estrutura do Conselho das Comunidades Portuguesas (CCP). Durante este dia serão ainda abordados outros temas, como a situação dos reformados migrantes, solidão, indigência e precariedade, para além do funcionamento interno do Conselho Regional das Comunidades Portuguesas na Europa. O Plenário termina no domingo, 20 de Junho, com duas palestras sobre o tema "Nacionalidade e a cidadania europeia", com a participação do professor Viriato Soromenho Marques, da Universidade Clássica de Lisboa, e um alto funcionário português da União Europeia. O CRCPE realiza o seu Plenário anual na Casa de Portugal-Residência André de Gouveia, na Cidade Universitária Internacional de Paris.

Cancro da pele: IPO dirige campanha aos mais jovens

O Instituto Português de Oncologia (IPO) de Lisboa realiza, quarta e quinta-feira, um rastreio de cancro cutâneo, no âmbito da campanha sobre os riscos de exposição solar excessiva que abrange os hospitais da zona sul. "A campanha de prevenção é feita porque temos a noção clara de que há um aumento de incidência do cancro da pele, sobretudo nas camadas mais jovens", disse João Abel Amaro, especialista de dermatologia do IPO. O rastreio, gratuito, dirige-se, sobretudo, aos grupos de risco, ou seja, aos indivíduos entre os 15 e os 65 anos, com a pele e os olhos claros, que tenham sinais no corpo, e que habitualmente se exponham ao sol. Segundo a mesma fonte, a incidência em Portugal é preocupante não pelo número de casos, mas pelo ritmo de aumento. Anualmente, surgem entre quatro a seis novos casos de melanoma maligno em 100 mil habitantes. A mensagem da campanha de prevenção, iniciada em 1988, tem atingido determinadas faixas etários, mas não os grupos de adolescentes e adultos jovens, que constituem o alvo principal. Por isso, João Abel Amaro considera que talvez seja necessário desenvolver acções junto das escolas. As outras formas de cancro de pele (pasalioma e carcinoma espinocelular) atingem mais indivíduos e são mais vulgares, mas em grupos etários mais avançados, nomeadamente pessoas que, no trabalho, se expõem ao sol. O melanoma maligno resulta da exposição solar irregular e intempestiva de uma pele branca que é apanhada de surpresa, como acontece normalmente nos períodos de férias. "Qualquer uma das formas, quando diagnosticadas em fase precoce, é fácil de curar. Como tal há que prevenir enquanto é possível controlar a situação", salientou o especialista.

Apesar de o clima português ser favorável, não se verifica uma situação alarmante, como nos Estados Unidos, onde apenas no Estado do Arizona surgem, anualmente, 29 casos em 100 mil habitantes.

ASSINE E DIVULGUE

Assinatura anual no Canadá, por apenas $48, incluindo o G.S.T., para os EUA $75. e para a Europa $130. Envie a sua inscrição através do Fax: (416) 538-0084. Faça de <<O MILÉNIO>> a sua companhia semanal.

Para mais informações: (416) 538-0940

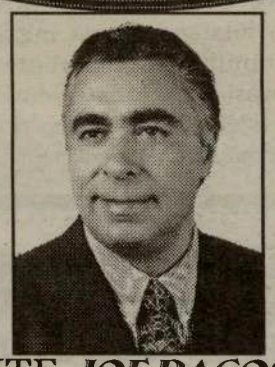
ADDISON ON BAY

ADDISON ON BAY E JOE DACOSTA OFERECEM NA COMPRA DE UM CARRO NOVO OU USADO PREÇOS SENSACIONAIS E FINANCIAMENTO EXCELENTE!

BUICK GMC
CADILLAC PONTIAC

Passe pela Addison On Bay e veja a vasta selecção de automóveis ao seu dispor! Joe DaCosta trabalha exaustivamente para que a sua visita seja um sucesso.

25 Anos ao serviço da comunidade!



Serviço impecável de assistência!

VISITE *JOE DACOSTA*,
REPRESENTANTE PORTUGUÊS DA ADDISON ON BAY,
E SAIBA PORQUE É QUE MAIS DE *7000*
CLIENTES PREFEREM OS SEUS SERVIÇOS.

832 BAY STREET EM TORONTO (A NORTE DA COLLEGE)

TELEFONE: (416) 964-3211

Continuação da página 1

A Convenção assinada em Ottawa é favorável a Portugal e aos portugueses!

Após a assinatura da Convenção, o Ministro Jaime Gama concedeu uma entrevista ao Milénio.

Milénio - Sr. Ministro, nós conhecemos bem a sua capacidade, no entanto permita-me perguntar-lhe: - duas pastas neste momento não vieram perturbar a sua vivência através do mundo nos mil e um problemas que tem em mãos?

Jaime Gama - Não, como se pode ver, nesta visita ao Canadá, até tive a vantagem de conciliar um Programa com o Ministro dos negócios Estrangeiros, Lloyd Axworthy acerca de um importantíssimo acordo para evitar a dupla tributação que vai beneficiar muito as Empresas e pessoas e que estava a ser estudado há trinta anos sem nunca ter conclusão, para além dos contactos que tive com o Ministro da Defesa, Sr. Art Eggleton, num momento particular em que Portugal tem 15 Militares a realizar exercícios conjuntos no Canadá para nos prepararmos todos para operações de Paz.

M - Quer isso dizer que afinal duas pastas numa só facilita?

JG - Neste caso sim e deu o resultado que está à vista.

M - Podia falar-nos um pouco mais acerca desta Convenção entre a República Portuguesa e o Canadá para evitar a dupla tributação e prevenir a evasão fiscal em matéria de Impostos sobre o rendimento?

JG - É uma Convenção que vai facilitar muito a vida das empresas, o investimento recíproco, as transferências de Capital e também as pessoas, os cidadãos singulares na sua vida concreta. Vai estimular muito a vida entre Portugal e o Canadá, relação na qual estamos muito empenhados quer no plano bilateral quer no plano da Comunidade Europeia. Portugal vai presidir à Comunidade Europeia no primeiro semestre do ano 2000 e estive aqui no Canadá para preparar a cimeira Transatlântica, União Europeia - Canadá, que se realizará em Coimbra em Junho do ano 2000.

M - Já que falou das relações bilaterais entre Portugal e o Canadá, o problema das pescas e especialmente o do bacalhau já está ultrapassado?

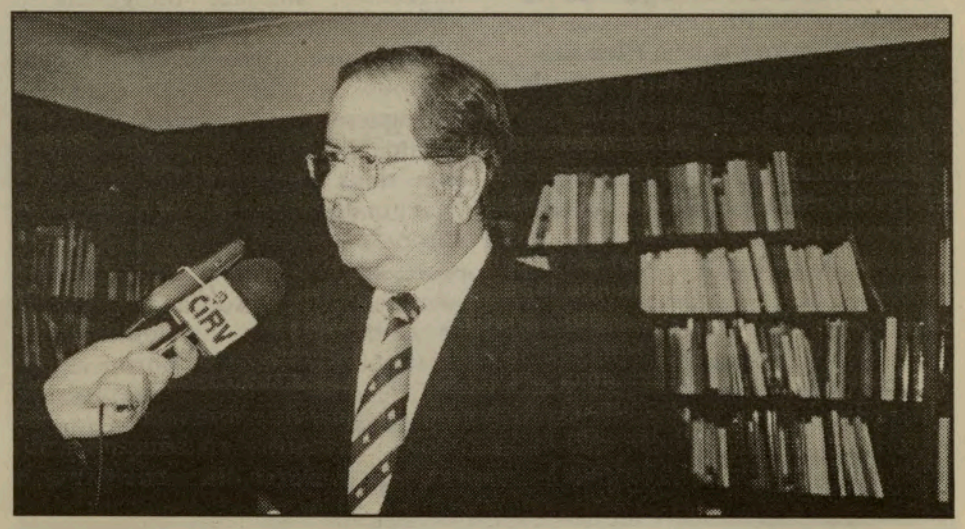
JG - É uma negociação que não envolve Portugal directamente visto que este está integrado na política comum de pescas da Comunidade Europeia e como tal é vista nesse contexto como uma negociação entre a Comunidade Europeia e o Canadá directamente. Tem havido alguns desenvolvimentos recentes, nós acompanhamos e integramos as negociações. Quem é neste momento Presidente da CEE é o Estado alemão que tem desenvolvido essas relações com o Canadá.

M - Entretanto, parece que a paz vai chegar ao Kosovo. Qual é a opinião de V. Exa.?

JG - Finalmente, depois do que foi feito em termos de pressão para uma negociação, foi possível estabelecer uma resolução do Conselho de Segurança das Nações Unidas, agora vai ser aplicada, Portugal participou nas operações, até aqui com a componente aérea, uma unidade Naval e vários oficiais da marinha na Macedónia e agora vamos enviar para o Kosovo uma unidade militar à semelhança daquela que tivemos na Bósnia.

M - Parece que vamos chegar a, senão à independência, pelo menos à autonomia em Timor.

JG - Em Timor, depois de longos anos de negociação vai haver uma consulta. Essa consulta será realizada pelas Nações Unidas, que neste momento estão a colocar no território uma missão internacional, e o povo timorense decidirá o seu futuro. Nós naturalmente, aquilo que desejamos e porque nos temos batido é para que não haja intimidações nem violência



no território de modo a que essa consulta possa ser livre e justa por parte da população do território.

M - E, como estamos em Angola?

JG - Em Angola há um conflito que dura há décadas. Nós gostaríamos de ver resolvido. As Nações Unidas têm feito um esforço nessa direcção. Nem sempre tem havido resultados positivos. Nós estamos empenhados como membros da troika de observadores do processo de paz e como país amigo e irmão de Angola em tudo fazer para que haja progresso no sentido da paz e como país de grande potencial em África e no Mundo. Com paz seria uma das nações mais influentes da cena Internacional.

M - A Base das Lages mantém a mesma importância do passado?

JG - Ela revelou agora a sua importância nestes conflitos recentes e nós mantemos, com os Estados Unidos, um acordo bilateral de Defesa que faculta a base em certas circunstâncias no quadro da Nato. Por outro lado estamos a desenvolver na base infra-estruturas próprias uma presença nacional própria no sentido de que ela sirva de defesa em matéria aérea de Portugal.

M - Gostaria agora de lhe pedir que deixasse uma mensagem para todos os portugueses residentes e se quiser em particular para aqueles que são oriundos da sua ilha dos Açores, S. Miguel.

JG - Eu tenho um grande prazer em realizar esta visita oficial ao Canadá, onde tantos portugueses vivem e em especial dos Açores e em particular da Ilha de S. Miguel e aqui refizeram as suas vidas e hoje têm um nível de actividade muitíssimo satisfatório como é o caso do Canadá.

Penso que boas relações entre o Canadá e Portugal muito contribuem para fazer com que os cidadãos portugueses que procuraram no Canadá melhorar as suas condições de vida possam usufruir, designadamente de acordos internacionais, de uma relação de alto nível no sentido de ver as suas situações consolidadas, de melhorar o relacionamento entre países, recordo a abolição de vistos conseguida há dois anos, que representa muito pela livre circulação de pessoas que possibilita, assim como o acordo para evitar a dupla tributação agora conseguido, vai contribuir imenso para reforçar relações económicas, mais avançadas, transações, transferências entre o Canadá e Portugal com benefícios muito visíveis para o cidadão.

DRIVE ME
CAR RENTAL
Automóveis e Carrinhas (7 e 8 lugares)
Descontos a agências de viagens e agentes artísticos - Carros novos
Serviço 24 horas
Limpeza de automóveis, incluindo champô, a partir de $75
25-B Cariboo Ave., Toronto Tel: 604-4555

Dra. Tatyana Craescu, D.D.S.

O mais completo e moderno serviço de cirurgia dentária, limpeza de dentes e cuidados com a boca.

☆Aceitam-se todos os tipos de seguros ☆Abertos à noite (Terças e Quintas) ☆Parque de estacionamento nas traseiras ☆Fala-se Português

Para uma consulta telefone: 787-8897

1818 Eglinton Ave., w., suite 5, Toronto (esquina com a Dufferin)

Está seguro do seu Seguro?

Por: Daniel Fernandes

PLANEAR PARA NO FUTURO NÃO FALHAR!...

FALTA DE CONHECIMENTO.

Como a maior parte das coisas, o planeamento financeiro é um processo que se deve aprender a fim de o usar convenientemente. Muitas pessoas não têm o conhecimento necessário para tal. Na verdade não sabem como produzir e manter um bom plano financeiro, não conseguindo, por isso, resultados visíveis.

FALTA DE OBJECTIVOS ESPECÍFICOS.

Se você não tem um objectivo em mente e não esta focado no seu futuro não ha razão de um planeamento financeiro , agora se você perguntar a si próprio o seguinte... "Quando e que me quero reformar? Que tipo de futuro quero? e para a família? Só depois ira ver a razão para um adequado planeamento financeiro.

A ESCOLHA DE INVESTIMENTOS.

No mercado de hoje há tantas maneiras diferentes de investir o seu dinheiro que, por vezes, torna-se difícil decidir que tipo de investimento é o melhor para nós. Alguns investimentos são mais arriscados do que outros, mas podem oferecer mais vantagens, ao passo que outros lhe dão mais flexibilidade dependendo das suas necessidades...Não é nada fácil fazer esta escolha, sendo melhor consultar o seu representante profissional.

A COMPLEXIBILIDADE DA LEI DOS IMPOSTOS.

Como você pode imaginar, no que diz respeito aos impostos, a lei tem sempre pormenores bastante complexos. Por vezes essas leis intimidam-nos, mas não é por isso que deve deixar de planear o seu futuro. Felizmente, que há pessoas qualificadas e capazes de o ajudar a minimizar o efeito dos impostos para seu beneficio económico.
As pessoas não querem falhar, mas falham por não planear...

PORQUE O IMPREVISTO NÃO TEM HORA MARCADA!

DANIEL FERNANDES

Tome as decisões certas sobre o seu futuro.
Consulte **Daniel Fernandes**
e informe-se sobre planos especiais como:

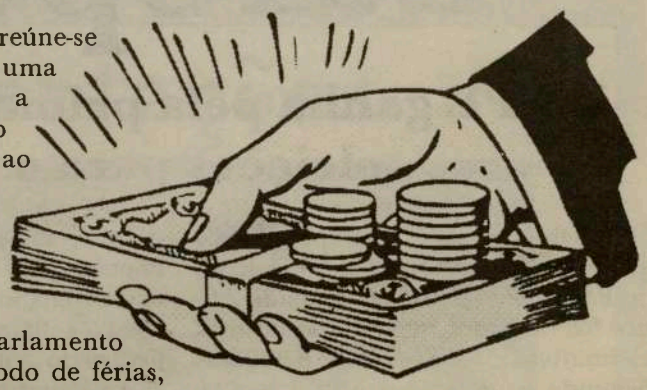
Seguros de vida, acidentes, doenças
Seguros de hipoteca
Planos de reforma (RRSP)
Preservação de heranças

Life is a Mutual affair

(24 HORAS)

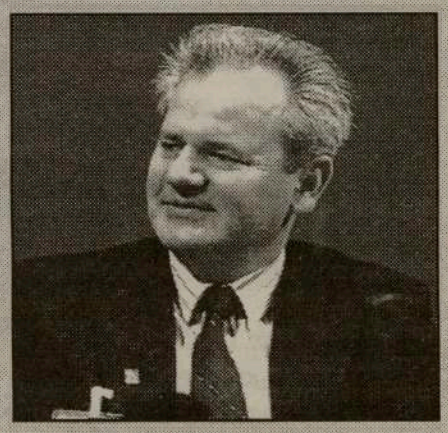
The Mutual Group TEL: (416) 823-0665
3300 Bloor St., W., Ste. 1002, West Tower, Etobicoke

Parlamento analisa projecto PCP de acréscimo do salário mínimo



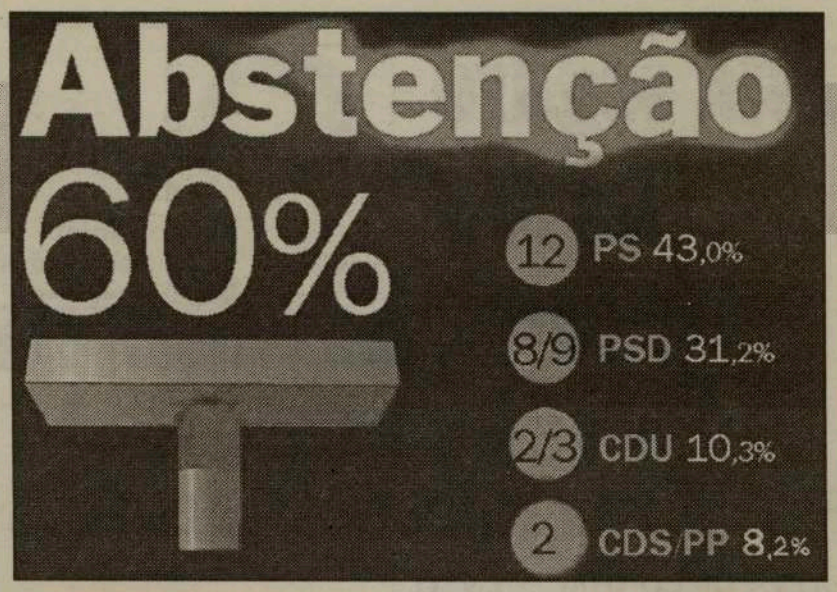
O parlamento açoriano reúne-se em plenário com uma agenda em que figura a análise do projecto do PCP de acréscimo ao salário mínimo nacional nas ilhas. O documento, que os comunistas pretendiam ver discutido nesta última sessão do parlamento açoriano antes do período de férias, foi apresentado publicamente no início do ano. Ainda em fase de consulta pública estão dois outros projectos do PCP sobre a aplicação da remuneração complementar e de um complemento de pensão para idosos e pensionistas, bem como um outro projecto do PSD, também sobre o subsídio de insularidade. Estes documentos só deverão subir, no entanto, a plenário em Setembro. A revisão do Estatuto do Serviço Regional de Saúde, proposta pelo Governo mas rejeitada pela classe médica, está também agendada para discussão neste plenário, bem como um documento que define a concessão da exploração de jogos de fortuna e azar nos Açores. O plenário da Assembleia Legislativa Regional deve analisar ainda propostas sobre o regime de planeamento e gestão dos recursos hídricos, dos planos especiais de ordenamento do território e do regime jurídico da utilização do domínio hídrico. Alterações a programas ocupacionais, adaptação à Região do regime de recrutamento e selecção de pessoal para a Administração Pública e as médidas preventivas aplicáveis nas zonas de implantação do Complexo Desportivo da Ilha do Faial serão igualmente assuntos em debate nesta sessão.

3.000 militares promovidos ou condecorados por decreto de Milosevic



Dragoljub Ojdanic, chefe do Estado-Maior do exército jugoslavo, foi promovido a general de quatro estrelas por decreto do presidente Slobodan Milosevic, que promoveu ou condecorou 3.000 militares que participaram na guerra contra a NATO. Ojdanic é o primeiro oficial do exército da Jugoslávia a exibir esta patente. O general figura na lista de cinco dirigentes jugoslavos - entre os quais Milosevic - indiciados por crimes contra a humanidade e crimes de guerra no Kosovo pelo tribunal penal internacional para a ex-Jugoslávia, TPI. Foram promovidos mais 12 generais e oito coronéis passaram ao posto de generais-majores (uma estrela). A três generais, Milosevic "acrescentou" um terceira estrela: Spasoje Smiljanic, comandante da aviação e da antiaérea, Vidoje Pantelic e Blagoje Kovacevic, estes dois últimos adjuntos do chefe de estado-maior. Kovacevic participou nas discussões com os generais da NATO na semana passada na Macedónia. Os generais Ojdanic e Nebojsa Pavkovic, comandante do terceiro exército, que operou no Kosovo, foram condecorados com a Ordem da Liberdade, uma das mais altas distinções militares. A três unidades - as 37/a, 125/a e 594/a brigadas motorizadas - Milosevic atribuiu a Ordem dos heróis do povo. Todas estas distinções foram concedidas por motivo do 16 de Junho, dia do exército jugoslavo. Numa mensagem, Milosevic prestou homenagem ao exército pela sua "defesa heróica da pátria" frente às "forças de agressão do Pacto atlântico". "Pela vossa coragem, o vosso espírito amante da liberdade e a vossa força moral, haveis provado, com a polícia e o apoio sem reservas do povo, que sois um exército invencível", disse. A luta contra a NATO mostrou, na opinião de Milosevic, "a unidade indefectível do exército, do povo e da direcção do estado", uma unidade que deve - apelou - ser salvaguardada e reforçada "em prol da segurança, da paz e de um futuro mais feliz".

Eleições Europeias



PPE ganha pela primeira vez as eleições para o PE

O Partido Popular Europeu (PPE) ganhou pela primeira vez as eleições do Parlamento Europeu, obtendo 224 dos 626 assentos, segundo as últimas estimativas feitas em Bruxelas. Segundo as projecções, o PPE terá 44 eurodeputados de vantagem sobre o grupo socialista e passa à primeira força no hemiciclo de Estrasburgo, após as eleições em que o verdadeiro vencedor foi a abstenção que, pela primeira vez, foi superior a 50 por cento. Os partidos que integram o PPE conseguiram importantes vitórias na Alemanha - subiram de 47 para 53 eurodeputados - e no Reino Unido - de 17 para 37 -, o mesmo sucedendo em Itália, Finlândia e Suécia. Os partidos congregados no PPE, entre eles o PSD português, que elege oito ou nove deputados, também não registaram qualquer descida significativa nas eleições de domingo nos restantes países da União Europeia (UE). O grupo do PPE, pró-europeu e federalista, estará dominado, embora com mais força que na passada legislatura, pelos democrata-cristãos alemães, mas terá, paradoxalmente, como segunda força, os eurocépticos e antifederalistas conservadores britânicos. Como terceira força política no PPE estará o Partido Popular (PP) espanhol que, com 27 eurodeputados, menos um que em 1994, actuará como "moderador" dentro do grupo, tendo, atrás de si, a Forza Itália, de Silvio Berlusconi, com 22 parlamentares. Observadores em Bruxelas consideram que os resultados das europeias na União reflecte um "castigo" dos eleitores aos partidos que chefiam os governos nos respectivos países. A maioria popular no novo PE contrasta com os governos de tendência socialista e social-democrata no Conselho de Ministros da UE e transformar-se-á num autêntico "contrapoder", tal como afirmou o secretário-geral do PPE, o espanhol Alejandro Agag. As derrotas do Partido Trabalhista britânico, de Tony Blair, e do SPD alemão, do chanceler Gerhard Schroeder, bem como um resultado longe do esperado por parte do partido do primeiro-ministro italiano, Massimo d'Alema, foram as principais causas do fim da liderança dos socialistas no PE. Segundo as últimas estimativas, o grupo socialista passará a ter 180 eurodeputados em Estrasburgo, contra os 214 que detinha na anterior legislatura. Os trabalhistas britânicos desceram de 60 para 29 deputados, os socialistas alemães de 40 para 33 e os democratas da esquerda italiana de 19 para 15. A ligeira subida dos socialistas em França (mais seis), Espanha (dois), Portugal (dois, para 12) ou Áustria (um) não chegaram para compensar o descalabro no Reino Unido e Alemanha, dado que perderam também um eurodeputado na Suécia, Finlândia, Holanda, Grécia, Dinamarca e Bélgica. A terceira força no PE continuará a ser o grupo liberal, que subiu de 42 para 44 o total de eurodeputados, exactamente igual à diferença entre o PPE e o PSE, o que permitirá reforçar o papel de "árbitro" nas disputas entre os dois principais grupos. O comportamento dos liberais será, contudo, uma incógnita, dado que o principal componente serão os britânicos que, com 11 eurodeputados, entram em força no hemiciclo e retiram a liderança aos holandeses, que perderam dois lugares. Em Portugal, o CDS/PP perdeu um eurodeputado, passando a dois. A quarta força no PE será Os Verdes, que também subiram significativamente, passando de 27 para 36 eurodeputados. Os ambientalistas compensaram o descalabro na Alemanha, onde caíram de 12 para sete parlamentares, com a entrada dos seus colegas franceses, com nove, curiosamente liderados por um alemão, Daniel Cohn-Bendit. O grupo da Esquerda Unitária Europeia (EUE) passará a ser a quinta força política no PE, com 35 assentos, mais um que na anterior legislatura, com os comunistas portugueses a perder um. Tal como o CDS/PP passam a ter dois europarlamentares. Os anti-europeus do grupo Europa das Nações (EDU) surge em sexto lugar, com 20 europarlamentares, liderados pelo ex-ministro do Interior francês, Charles Pasqua. O grupo União pela Europa (UPE, 16 eurodeputados) e a Aliança Radical Europeia (ARE, 13) disputarão o sétimo lugar no PE, embora estes números possam variar em função dos partidos que aceitem um acordo para a entrada nos outros grupos.

Paulo Portas não confirma ida para o Parlamento Europeu

O presidente do CDS-PP, Paulo Portas, evitou em Espinho confirmar se vai ou não ocupar o seu lugar no Parlamento Europeu, remetendo a sua posição para o dia seguinte às eleições legislativas deste ano.

"Os portugueses votaram agora para as europeias, vão votar em Outubro para as legislativas, e eu saberei ler à vontade deles", disse Paulo Portas, durante uma visita à Feira de Espinho, em cumprimento de "compromissos assumidos" durante a campanha eleitoral. "Eu sou a mesma pessoa depois das eleições que era antes das eleições", disse o presidente do CDS-PP. "O objectivo da minha visita aqui é dizer aos portugueses que há uma maneira diferente de fazer política neste país", afirmou Paulo Portas, que percorreu durante cerca de uma hora a Feira de Espinho, cumprimentando as pessoas tal como fazia durante a campanha.

Resultado é "bom presságio para legislativas", Fernando Gomes

O presidente da Câmara Municipal do Porto, Fernando Gomes, considerou a vitória do Partido Socialista nas eleições para o Parlamento Europeu como "um bom presságio para as eleições legislativas".

"Um mau presságio para as eleições de Outubro seria ter perdido estas, ou ter ficado muito perto do PSD", afirmou. Para o autarca do PS, os resultados obtidos nas eleições de domingo foram bons, apesar de terem ficado "um pouco aquém das expectativas". "As expectativas dadas pelas sondagens eram muito elevadas, e realmente não tenho dúvida que se a abstenção fosse menor o resultado seria mais favorável ao partido (socialista)", salientou. "Mesmo assim, foi uma excelente vitória, sobretudo no distrito do Porto", acrescentou. Fernando Gomes afirmou ainda não ter dúvidas que "se o cabeça de lista não fosse Mário Soares, a votação no partido (socialista) seria menos expressiva". "Mário Soares é uma figura de referência para os portugueses", realçou. Na opinião de Fernando Gomes, a vitória do Partido Popular Europeu nas eleições de domingo "não afasta" Mário Soares da liderança do Parlamento Europeu, embora traga "dificuldades acrescidas, pelo menos nos próximos dois anos e meio". "Nada leva a dizer, desde já, que o Partido Popular Europeu queira a primeira metade destes cinco anos (de mandato), tudo depende da negociação", concluiu.

Soares reafirma candidatura a presidente do Parlamento Europeu

Mário Soares disse domingo à noite que é candidato à presidência do Parlamento Europeu na primeira ou na segunda metade do mandato de deputado, que assegurou cumprir na totalidade dos seus cinco anos. O cabeça de lista socialista começou por lembrar que sempre afirmara que seria apenas candidato a deputado e que "havia uma disponibilidade possível para ser presidente do Parlamento Europeu". "Sempre declarei que isso (ser presidente do Parlamento Europeu) dependerá de várias circunstâncias, entre elas o acordo entre o Partido Socialista Europeu (PSE) e o Partido Popular Europeu (PPE)", acrescentou o ex-chefe de Estado. E garantiu depois: "cumprirei o meu mandato no Parlamento Europeu até ao fim. Até por uma questão de idade, não sei se haverão outros candidatos que tenham tido tantos mandatos para cumprir como eu. E não consta que tivesse deixado algum a meio por minha vontade". Depois de António Guterres ter terminado o seu discurso a agradecer o contributo do cabeça de lista do seu partido nestas eleições o ex-Presidente da República devolveu o agradecimento. "Quem mais contribuiu para esta vitória ímpar do PS foi António Guterres. Ele poderia ter-se escondido, recusado a estar presente nos comícios, mas deu sempre a cara e apoiou-me em todas as circunstâncias", disse. Mário Soares deixou também uma mensagem aos seus adversários, fazendo-lhes o desafio de, a partir de agora, em Estrasburgo, todos os eleitos portugueses "cooperarem a favor do interesse nacional". Para os próximos cinco anos, em Estrasburgo, o cabeça de lista do PS assumiu como principais prioridades o combate ao desemprego, a reforma institucional da União Europeia e o alargamento a Leste. Após ter classificado a campanha eleitoral para o Parlamento Europeu como "divertida, interessante", adiantando que lhe permitiu "restabelecer os laços de afecto com o povo português", o ex-chefe de Estado pronunciou-se quanto ao fenómeno da abstenção. Considerou a taxa de participação baixa, mas sempre observou que é inferior a muitos países da União Europeia. A seguir, Mário Soares reconheceu não ter tido êxito nos seus sucessivos apelos à participação, mas foi imediatamente interrompido por António Guterres. "Essa é uma divergência que agora temos", apontou o primeiro-ministro, referindo que a "abstenção elevada é uma resposta do povo português a todos os políticos, que não tiveram a capacidade suficiente para explicar a importância do Parlamento Europeu". O cabeça de lista do PS foi de novo confrontado com a questão de se saber se irá colaborar com o seu partido nas eleições legislativas. Respondeu, uma vez mais, que "António Guterres não precisa" do seu concurso. "Ele vale por si, por isso acho que ele não precisa".

PS aquém das expectativas - Marcelo Rebelo de Sousa

Marcelo Rebelo de Sousa considerou que o PSD obteve um resultado que lhe permite "arrancar" para as legislativas, afirmando que o PS "ficou aquém das expectativas". "A vitoria do PS ficou aquém das expectativas criadas pela entrada em cena de Mário Soares", afirmou o ex-lider social-democrata em declarações a Radio Renascença, onde considerou que o PSD obteve um resultado nas eleições europeias "não muito longe" do que alcançou nas que se realizaram há cinco anos. Para Marcelo, a votação dos social-democratas pode ser considerada uma "boa base para arrancar para as legislativas", onde admitiu que o PSD "tem condições para obter resultados muito superiores" aos que alcançou desta vez. O ex-líder do PSD salientou ainda que a votação revelou a existência "de uma realidade política a direita do PSD, que disputou as eleições num contexto complicado", concluindo que os social-democratas "não podem esquecer essa realidade". Marcelo Rebelo de Sousa afastou, no entanto, a possibilidade de ser reeditada a Alternativa Democrática, que considerou "ultrapassada", frisando que "o que não está ultrapassado e pensar nesse eleitorado". "Como militante número três do partido, vou empenhar-me efectivamente para que o PSD possa lutar pela vitória em Outubro", afirmou Marcelo.

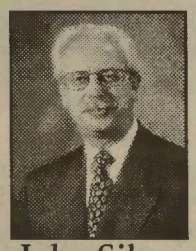
"★★★★★"

Centro de Informação

Imobiliário & Real Estate Inc.

Totalmente dedicados à comunidade portuguesa

CEL: (416) 567-3775



John Silva
Corretor

Rui (Roy) da Silva
Representande de Vendas

Kathleen Henriques
Representante de Vendas

DEVIDO AO SUCESSO DO CENTRO DE INFORMAÇÃO A NECESSIDADE DE OUTRA LOCALIZAÇÃO ERA IMPERATIVO.

COM GRANDE ORGULHO DESEJAMOS DIVULGAR À COMUNIDADE A NOSSA NOVA MORADA, PARA OS SERVIR MELHOR.

A partir de 1 de Julho

1603 Dundas St., W., Toronto

(416) 536-4194

1-800-876-3102

Santos e Pecadores presentes na Semana de Portugal

Santos e Pecadores estiveram mais uma vez entre nós nas celebrações da Semana de Portugal, de Camões e das comunidades onde, já pela segunda vez, nos trouxeram a sua música e a sua energia, este ano com o patrocínio de CIRV-FM.

E como já era de esperar, o seu sucesso foi de novo estrondoso, captando a atenção do público ao máximo, público este que era composto por idades desde os sete aos setenta, como aliás já era a intenção do grupo pois, na conferência de imprensa, realizada no dia 11 de Junho, um dia antes do primeiro concerto, Olavo Bilac, solista do grupo, tinha-me dito que era esse o seu objectivo.

Olavo Bilac disse-me que não queria apenas focar na camada mais jovem, e sim, tentar agradar todas as camadas etárias, para que os "mais velhos" pudessem de igual forma apreciar o estilo de música que eles representam embora esta ideia seja ainda muito difícil de se concretizar, devido à colisão de gostos diferentes no campo musical.

E o resultado foi o que se viu, um público composto por pessoas de todos os grupos etários, uns a "abanar o capacete" mais que os outros, mas contudo foi visível a participação da nossa comunidade nas festividades nocturnas, pelo menos no primeiro dia (noite), no Sábado.

A participação dos artistas da nossa comunidade também merece o nosso aplauso, pois mostraram o seu talento com imensa energia e orgulho de estarem presentes nas celebrações do Dia de Portugal. Liz Rodrigues, jovem artista da nossa comunidade, teve a oportunidade de estar ao lado de Paulo Gonzo no palco onde mostrou, que por este lado do Atlântico, também existe bastante talento.

Antes dos Santos voarem de novo para Portugal, pedi que deixassem uma mensagem aos jovens (de todas as idades) do Canadá: que nunca percam a paixão pela música, pela língua ou pela cultura portuguesa.

Jamie Iria

TRÂNSITO? NOTICIAS? TEMPO? DESPORTO?
SINTONIZE 88.9-CIRV-FM. INFORMAÇÃO PERMANENTE. WWW.CIRVFM.COM

Zé e Isabel Sinde, numa de primeira

Lemos nos jornais de Newark e ouvimos dos próprios, as notícias do Festival da Canção da Fundação Bernardino Coutinho, em que é opinião generalizada a justiça do primeiro lugar à canção de Zé da Vesga "Romance Colorido", na voz da Isabel Sinde que, cantando como sabe e pode, arrebatou também o primeiro lugar na interpretação. Vejamos:

"... Foi no dia 4 de Junho, no anfiteatro do Essex College, que se realizou o festival da canção com 9 representações de vários estados dos EUA e uma representação do Canadá. Foi lindo. O anfiteatro estava repleto -mais ou menos 600 pessoas- de um público ansioso por escutar os seus artistas favoritos.

O festival começara. As canções mostravam ser competitivas e equilibradas. O espectáculo prometia e o público vibrava.

Anuncia-se a canção número 4 (Romance Colorido), a ser interpretada por Isabel Sinde, de Toronto, Canadá. No anfiteatro ouve-se apenas o bater palmas de quatro ou cinco pessoas.

A Isabel entra em palco; A orquestra ataca a introdução e a cantora canta as primeiras estrofes com a plateia em silêncio. Depois, com o decorrer das notas musicais e a canção em crescendo, houve como que um acordar geral da assistência.

Palmas, muitas palmas. E, o "Romance Colorido", era uma canção vencedora, apesar das 6 canções que faltavam desfilar no palco."

Isabel Sinde, era a imagem da felicidade quando nos visitou, desabafou e nos ofereceu fotografias do certame. Prometeu que "desta vez" vai pensar mais em si e, finalmente, gravar o seu álbum e abraçar a carreira que sempre desejou. E onde tem todas as possibilidades em singrar.

Zé da Vesga, que já trata por "tu" festivais e vitórias, deu-nos a panoramica pessoal do acontecimento sem deixar de mencionar o trabalho de Jack Sebastião, que conquistou um segundo lugar com todo o merecimento. Também trouxe-nos o recado da nossa querida fadista Maria Armanda: beijos e abraços para todos os amigos e admiradores e, a vontade de voltar a Toronto, para matar saudades!

Também sentimos saudades da Maria Armanda. Ou vem cá ou vamos lá!

Esperamos sinceramente que Isabel Sinde e Zé da Vesga continuem na senda de festa e alegria como até aqui, ou mais, se possível.

Aos nossos amigos de Newark e, em particular, ao Comendador Bernardino Coutinho, os nossos parabéns pelo sucesso do festival da canção que, ano-após-ano, realizam e melhoram.

JMC

TRÂNSITO ? NOTÍCIAS ?
TEMPO ? DESPORTO ?
INFORMAÇÃO PERMANENTE

CIRV RADIO INTERNATIONAL fm 88.9 TORONTO

TORONTO'S MULTICULTURAL SUPER MIX

NOVE HORAS DIÁRIAS DE RÁDIO AO SERVIÇO DA CULTURA PORTUGUESA

SERVINDO MAIS DOZE GRUPOS ÉTNICOS AO SUL DO ONTÁRIO

AGORA EM TODO O MUNDO ATRAVÉS DA INTERNET: WWW.CIRVFM.COM

CIRV-FM.....A ESTAÇÃO DO FUTURO!!!

TEL: Adm (416) 537-1088 Est: (416) 588-2472 Fax: (416) 537-2463

FESTIVAL PORTUGUÊS RÁDIO E TELEVISÃO. OnTV.

MONDETTA TELECOMMUNICATIONS INC.

55¢ por minuto para Portugal. Continente, Açores e Madeira

1-877-209-7355

Lusologias

segundo José Soares

Uma Embaixada para todos os Portugueses

Há muito que participamos na vida comunitária lusófona e de há muito também que várias vezes criticamos ora o governo português e seus representantes, ora os serviços consulares, ora isto, ora aquilo.
Na ingratidão de uma profissão cujo pão prá boca é criticar - como é o caso do jornalismo - muito mal nos ficaria elogiar. Diria mesmo que seria suspeito fazê-lo sem justa causa. A mesma justa causa que nos guia na crítica jornalística.
Mas, confrontados com as realidades que aos olhos nos são desvendadas, só temos que descrever o que nos tem sido dado a ver. E vemos que as coisas têm mudado bastante e para muito melhor, principalmente desde a chegada do Embaixador José Manuel Duarte de Jesus.
Em conversa com o Ministro Jaime Gama, tive o prazer de escutar as palavras que sempre escutei, isto é, "que Portugal e o seu governo estão empenhados em melhorar os serviços consulares na diáspora, modernizando instalações, informatizando, etc". De tanto escutar o mesmo de outros membros de outros governos anteriores, já quase não acreditava que fossem acontecer. Mas a verdade é que uma melhoria de todos os serviços à comunidade, bem como das instalações consulares, até à promoção das comemorações das festas nacionais portuguesas, passando pelo abrir das portas da residência às entidades representativas e não só, tudo tem acontecido nestes últimos dois a três anos. E tudo acontece, quando alguém decide que aconteça. Embora saibamos de antemão, que o governo português tem contribuído positivamente para esta mudança radical, para este verdadeiro progresso, justo será referir que ela está sendo posta em prática pelo Dignitário português em Ottawa, cujo dinamismo tem inspirado todos e todas que o rodeiam.
Se alguns(mas) dos(as) funcionários(as) ainda não compreenderam a mensagem e, aqui e ali, tentam banalizar aquilo que chamo de 'digna representação diplomática' esses serão inevitavelmente assimilados pela onda dinâmica e silenciosa do Embaixador Duarte de Jesus. Eles(as) vão acabar por aprender a sorrir naturalmente e sem o amarelo que até há pouco tempo caracterizava o sorriso d'alguns senhores e senhoras da Embaixada e serviços consulares. E o segredo reside também na política de acessibilidade pessoal a que o Embaixador José Manuel Duarte de Jesus optou e muito bem. Ser acessível, acaba por estar em contacto directo com as situações e portanto sem portas nem travessas pelo caminho...
As comemorações do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades, têm sido preenchidas com um calendário todos os anos melhorado. Tão diverso, que até já tenho falhado a promessas e compromissos tomados na participação do programa da Semana de Portugal.
Ou porque não estava habituado a esta nova situação de "fazer e fazer mesmo", ou porque ainda estou a refazer-me do susto ao ver que tudo está mesmo a mudar.
E dizer que as condições são propícias para que se possa mudar, nomeadamente as financeiras, não basta. Porque um bom capitão, pilota em boas ou menos boas condições...
Se mais não tem sido feito, serão outras as razões - nomeadamente um certo desacerto de alguns dirigentes comunitários, que rejeitam o convite que lhes tem sido feito pelo Embaixador, para participarem mais e em mesa redonda. Como se negam a fazê-lo, o Embaixador tem sido "enxada para todo o terreno", tomando ele mesmo iniciativas de unir os que teimam em desunir-se.
Na pessoa do Embaixador Duarte de Jesus, tenho igualmente de felicitar aqueles e aquelas que o têm ajudado a concretizar uma missão sempre difícil: a de produzir.

Muito mais fácil seria ficar de braços cruzados, como tantas vezes aconteceu em passados distantes e recentes.

Os irmãos FRIAS, têm firma quente

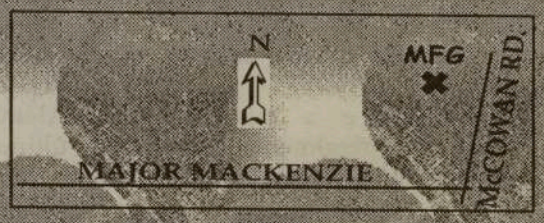
Os irmãos José e António Frias, são dois de uma "ninhada" de 14 filhos dos seus pais. São naturais da Ilha de Santa Maria, Região Autónoma dos Açores.
José com 14 anos e António com 16, convenceram os pais a emigrarem para os Estados Unidos da América.
Durante muitos anos, o pai, pedreiro de profissão, foi o sustento da família. Mas, os filhos, logo ao completarem os 16 anos, iam trabalhar, com excepção dos mais novos que já puderam ir estudar nos EUA. O primeiro trabalho de José Frias foi numa fábrica de calçado e, o de António, numa Padaria. Após três anos de trabalho, resolveram entrar no ramo de actividade do pai, a construção civil.
Em 1965, José e António constituiram a sua própria empresa, a Concrete Contractors, associados a um mestre-de-obras de Chicago, Joaquim Santo, de quem se separaram amigavelmente ao fim de três anos.
Admitiram nessa altura os seus primeiros quatro funcionários. Aos poucos provaram aos americanos que podiam fazer um trabalho de qualidade, a baixo preço e cumprindo os prazos estabelecidos..
Em meados dos anos 70, a companhia lançou-se em grandes projectos. Uma subida árdua num mercado aberto e sem subsídios.
Venceram em todos os aspectos.
Hoje, os irmãos FRIAS, executam projectos de milhões de dólares e empregam 320 funcionários.
O José Frias, é um apaixonado da caça e, a sua Ilha de Santa Maria, o local ideal para o seus passatempos favoritos. Caça e convívio.
O António Frias, adora o futebol. É um "benfeitor" do S.L. e Benfica e, ultimamente, do C.D. Santa Clara, de São Miguel. Estes FRIAS souberam aquecer o seu ambiente e tornarem-se escaldantes.

JMC

CIRV SUMMERFEST/99

A TRADIÇÃO CONTINUA NO
FIM DE SEMANA DO DIA DO PAI!
DIAS 19 & 20 DE JUNHO
NA "MARKHAM FAIR GROUNDS"
Situada na McCowan Rd.,
uma milha a Norte da Major MacKenzie.

GRÁTIS!



Tentações

Nunca me percas

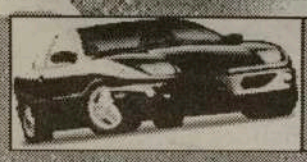
AS SPICE GIRLS PORTUGUESAS PELA PRIMEIRA VEZ NO CANADÁ

CARMEN SILVA

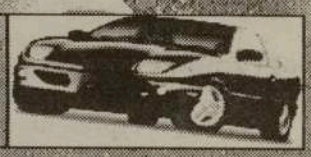
DO BRASIL, CARMEN SILVA A FOFURINHA

O MELHOR ENTRETENIMENTO PARA TODAS AS IDADES

A BANDA DOMINICANA COM O RITMO DO MERENGUE
E A PARTICIPAÇÃO DE ARTISTAS E CONJUNTOS LOCAIS E GRUPOS FOLCLÓRICOS!



PASSATEMPOS, PARQUE DE DIVERSÕES PARA CRIANÇAS, CONCURSOS, SORTEIOS E PRÉMIOS, INCLUINDO UM PONTIAC SUNFIRE NOVO, DO ANO 2000 OFERTA DE JOSÉ DA COSTA/ADDISON ON BAY E CIRV RADIO.



SUMMERFEST/99 TEM O APOIO DAS SEGUINTES FIRMAS:

MONDETTA TELECOMMUNICATIONS INC.
55¢ por minuto para Portugal. 1-877-209-7355

Pizza Nova
Tel: 439-0000

Labatt
"A cerveja dos portugueses"

Aberta 24hrs
GOLDEN WHEAT BAKERY & PASTRY
652 College St., Toronto Tel: 534-1107

VISO Shipping Inc.
Carga para todo o mundo...Tel: 533-9127
Viseu Electric Inc.
Os especialistas dos 110/220 volts Tel: 531-2847
896 College St., Toronto

Canada Pure SPRING WATER BEVERAGES
Águas puras adocicadas únicamente com o açúcar natural dos frutos.
(416) 744-9822 ou 1-800-361-2369

ORBIT SATELLITE SYSTEMS
(905) 670-3660 ou 1-877-672-4848
6985 Davand Dr. Unit #7, Miss.

COURENSE BAKERY
Aberta 24 horas
Pão e Bolos para todas as ocasiões.
1014 Bloor St., W., Toronto Tel: 534-1107

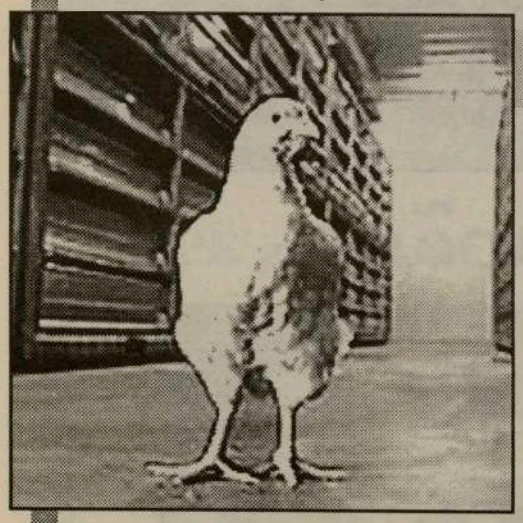
A escolha certa...
Centro de Informação Imobiliário & Real Estate Inc.
Tel: (416) 536-4194
1-800-876-3102
1593 Dundas St., W., Toronto

Bairrada Churrasqueira
1000 College St., Toronto Tel: (416) 539-8239
33 Hillcrest Ave., Mississauga Tel: (905) 273-9438

David Costa & Associates
Lawyers/Advogados
1015 Bloor St., W., Toronto Tel: 535-6329

CENTRAL TICKET DEFENCE
Defesa de todas as multas de condução.
861 College St., Toronto Tel: 565-7821

Produção biológica é alternativa para os belgas



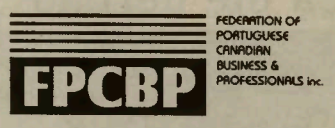
O Governo belga lançou-se na batalha pelo restabelecimento da confiança dos consumidores receosos de que o frango e os ovos, tal como a carne de vaca e de porco, estejam contaminados com dioxina, um produto altamente cancerígeno.
A venda de frango e ovos belgas está proibida no país.

Uma das declarações mais frequentes é a de que agora ninguém sabe o que pode comer

Quanto à carne de porco e de vaca, só a proveniente das empresas produtoras identificadas como suspeitas está interdita.
O primeiro-ministro belga, Jean-Luc Dehaene, anunciou que a interdição geral de transporte e abate seria prolongada durante uma semana.
A Bélgica está submetida a um autêntico cordão sanitário, com proibição das suas exportações destes produtos, incluindo derivados, medida assumida pela Comissão Europeia em consulta com as autoridades belgas.
A situação foi observada pelo Comité Veterinário Permanente, estando previsto um Conselho de Ministros da Saúde dedicado ao assunto.
Os produtos suspeitos de contaminação têm estado a ser retirados das prateleiras dos supermercados belgas, sendo substituídos por outros que tenham sido verificados pelas autoridades sanitárias ou sejam de proveniência estrangeira.
Os consumidores têm mostrado indignação e procuram alguns alimentos alternativos como os de produção biológica. Uma das declarações mais frequentes é a de que agora ninguém sabe o que comer.
O Governo e a administração pública são geralmente apontados como os principais responsáveis com alegações de falta de controlo sobre o sistema de produção.
Esta circunstância não deixa de ter efeitos concretos num período dominado pela campanha eleitoral, não apenas para o Parlamento Europeu mas também para as eleições legislativas.

Tem havido igualmente acusações de que o Governo tem actuado de forma caótica e demorou tempo de mais a reagir.
Dehaene disse que "primeiro era preciso conhecer bem o problema antes de definir as medidas a tomar".
Dehaene tinha estado longamente reúnido com os seus ministros, depois de regressar de Colónia, na Alemanha, onde participara na última cimeira europeia.

O primeiro-ministro belga recebeu diferentes representantes dos parceiros sociais para coordenar a aplicação das medidas e começar a responder às exigências de indemnizações.



CONFERÊNCIA SOBRE TESTAMENTOS E PLANEAMENTO DE HERANÇAS

A Federação de Empresas e Profissionais Luso-Canadianos vai apresentar uma conferência sobre Testamentos, Procurações e Planeamento de Funerais.
A Conferência informá-lo-á das medidas concretas que se adaptam ao seu caso, família e negócio. Será organizada pela Firma de Advogados David Costa & Associates e patrocinada por Cardinal Funeral Homes. Os aperitivos serão fornecidos por Cristina's Delightful Catering.

Programa: Testamentos, Planeamento e Procurações no Ontário
Convidado: Maria Sousa, David Costa & Associates
Apresentado em Português e Inglês

Consequências Internacionais de um Testamento em Portugal e no Ontario
Efeitos produzidos pela morte de um sócio numa empresa
Convidado: Taras Kulish, David Costa Associates
Apresentado em Inglês

Planeamento do Funeral
Convidado: James Cardinal, Cardinal Funeral Homes
Apresentado em Inglês

Público-Alvo: Empresas, Profissionais, sobretudo na área financeira e respectivos clientes.

Particulares: Casais e famílias, especialmente com pais idosos, na comunidade portuguesa.

Data: Quinta-Feira, às 7H00 p.m., em 24 de Junho de 1999

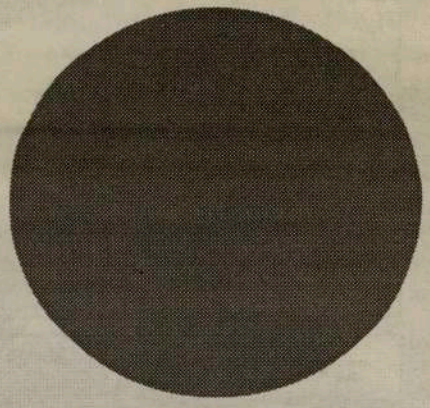
Local: Salão Grande do First Portuguese Cultural Center
722 College Street

Participação: $-0.00-

Reservas: Tel. 416-537-8874 ou Fax: 416-537-9706 (Palmira Almeida)

Eclipse do Sol a 11 de Agosto

O Sol vai voltar a esconder-se atrás da Lua no dia 11 de Agosto, no que será o último eclipse solar total do século observável da Europa - só voltará a ver-se um fenómeno igual na Europa, em 2081.



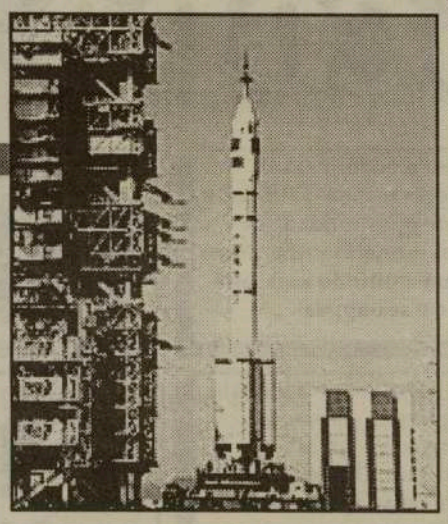
Em Portugal, o eclipse é mais acentuado a norte.
A sombra lunar varrerá a Terra ao longo de 14 mil quilómetros, desde o Atlântico Norte até ao golfo de Bengala.
Em Portugal, o eclipse será apenas parcial, com 75 por cento do Sol escondido no Porto e 67 por cento na região de Lisboa.
Segundo o Observatório Astronómico da Ajuda, em Lisboa, o eclipse começará às 9 e 46 e terminará às 12 e 20. O Sol estará menos visível na capital às 10 e 59.
De acordo com uma astrónoma do observatório, quanto mais para sul menos visível será o fenómeno. Em termos europeus, o fenómeno, que noutros tempos causava tanto pânico nas populações, tal como os tremores de terra, vai ser melhor observável na Roménia e na Turquia. Na Roménia, o tempo de desaparecimento do Sol será de dois minutos e 23 segundos (o máximo no continente).

Nos próximos anos, o Sol volta a esconder-se da Terra, por quase cinco minutos, em eclipse total, já em 2001, mas o fenómeno será visível apenas para os habitantes do continente africano.
Angola será um bom ponto de observação para o fenómeno, que se registará em 21 de Junho.
Quatro anos mais tarde, em 2005, está previsto um outro eclipse parcial que será observável de novo em Portugal, principalmente a norte (Braga e Chaves).
Neste caso, o Sol desaparecerá parcialmente por quatro minutos e 32 segundos no dia 3 de Outubro.

Os astrónomos exaltam no fenómeno aquilo que lhe encontram de mais belo: o dia faz-se noite, as estrelas brilham de forma diferente, os pássaros recolhem aos ninhos enquanto a temperatura quebra de forma acentuada.

Foguetão secreto chinês

China tem planos para uma missão espacial tripulada



Imagens da cápsula secreta que a China usará para pôr um homem no espaço fugiram ao controlo das autoridades chinesas e saíram do país para o mundo através da Internet. As fotografias foram alegadamente tiradas por uma empresa mongol de construção que participou na construção da infra-estrutura de lançamento. As imagens revelam o foguetão CZ-2F, até agora altamente secreto. Trata-se de uma versão actualizada do Longa Marcha, um foguetão chinês anterior, de forma a poder transportar astronautas. Esta nave tem suscitado grande curiosidade entre os peritos mundiais.

A conclusão de que se trata de uma nave a ser tripulada por astronautas deve-se à percepção de uma torre de fuga, com dispositivos que explodem separando a cápsula do foguetão, no caso de emergência durante a contagem decrescente. Esta torre não é habitual em voos não tripulados.

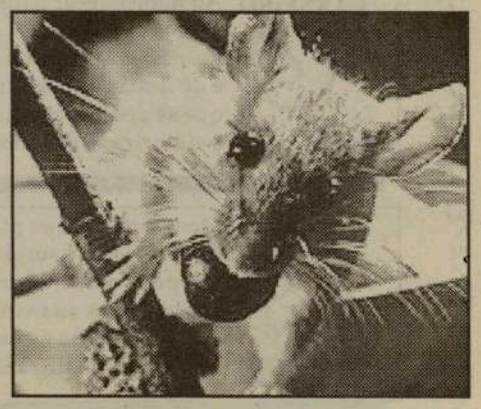
Anteriores comunicados das autoridades chinesas haviam já levantado a suspeita da existência de astronautas em treinos para uma futura missão espacial, possivelmente em 2001. O primeiro teste espacial chinês, não tripulado, está previsto para Outubro.

As imagens mostram a saída do foguetão de um grande edifício. Uma plataforma móvel, que servirá, provavelmente, para transportar o CZ-2F até ao local de lançamento, é também visível.

A confirmar-se este método de lançamento, será a primeira vez que a China o experimentará.

Ratos fora do comum na Califórnia

Numa reserva para onde se escoaram resíduos tóxicos, há machos com órgãos sexuais femininos



Algo errado se passa com os roedores de uma região no Norte da Califórnia, onde, nos anos 80, derrames tóxicos de explorações agrícolas envenenaram milhares de aves. Ao analisarem 87 ratos de quatro espécies diferentes (incluindo domésticos e do campo), os cientistas verificaram que um terço apresentava órgãos reprodutores de ambos os sexos.

Em 1995, apenas três por cento dos roedores apanhados na área do Kesterson National Wildlife Refuge, que em tempos foi afectada pelos derrames tóxicos de pesticidas e outros produtos, manifestavam estas características. O chefe do programa de drenagem dos resíduos, Michael Delamore, afirmou que "o número de animais intersexuais foi uma descoberta surpreendente para toda a gente."

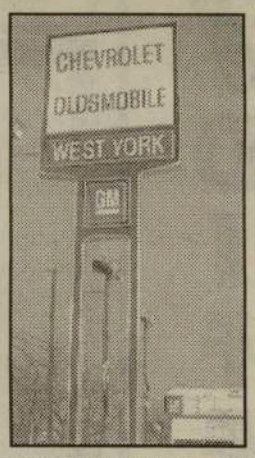
Tecnicamente, os roedores são pseudo-hermafroditas, conforme afirma o biólogo Gary Santolo, que dirigiu a investigação. Os machos, por exemplo, parecem-no exteriormente, porque não apresentam vaginas, mas têm todos os outros órgãos femininos no interior.

Apesar de não se saber ao certo o que significa esta mutação, alguns cientistas julgam dever-se a problemas ambientais. "É justo dizer que, se aconteceu subitamente com quatro espécies diferentes, é um indicativo de uma qualquer causa ambiental", como afirma o endocrinologista Richard Auchus, da Universidade da Califórnia.

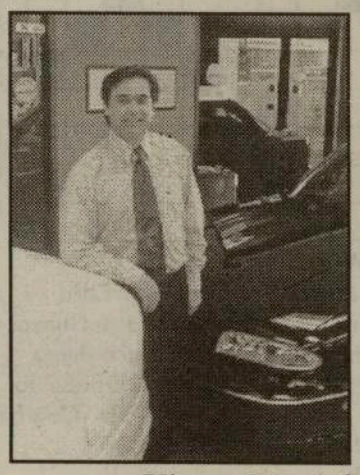
Os animais daquela reserva têm vindo a ser estudados desde que, em 1985, se descobriu que o selénio, um subproduto dos derrames, estava a deformar ou a matar milhares de aves.

West York CHEV-OLDS

A West York Chev-Olds faz agora os testes anti-poluição para o governo do Ontário.



Contacte Victor Maciel ou Marcos Vinicius, os seus representantes portugueses em West York Chev-Olds.



Victor Maciel

Oferta especial do departamento de assistência para o mês de Abril:

Lavagem à transmissão e direcção assistida - era $215.90

agora $189.95 (na maioria dos carros da GM)

Rotação e Balanço às quatro rodas e alinhamento da direcção em duas rodas - era $131.90

agora $99.95 (na maioria dos carros da GM)

1785 St. Clair Ave., W., Toronto, Tel: (416) 656-1200

Website: www.toronto.com/westyork
E-mail: westyork@idirect.com

HORÓSCOPO

CARNEIRO Ao homenagear parentes, amigos íntimos ou amantes, não exagere nas despesas. Mantenha a simplicidade e dê destaque à qualidade. Deixe que se apercebam que você conhece o significado do amor.

TOURO Mantenha os seus planos flexíveis, porque poderá surgir a notícia inesperada de que em breve estará na estrada. A sua vida está fantástica mas tudo o que é bom infelizmente dura pouco. Saiba impor limites.

GÉMEOS Você está sob a luz dos reflectores, um membro da família diz-lhe: "Você é realmente amado e apreciado." Embeleze o seu ambiente, toque música e dance segundo o seu ritmo interior. Há um nativo de balança no cenário.

CARANGUEJO Saiba esperar. A Lua está no seu signo, o seu ciclo está em alta e você sabe conseguir as coisas sem parecer arrogante. Combata os acessos de mau humor transformando-os em pensamentos positivos. Um nativo de peixes marca presença.

LEÃO Um dia de grande poder para si! Assumirá maiores responsabilidades, terá uma grande oportunidade de promoção e um dinheiro extra. Como resultado, estará emitindo uma aura de magnetismo e sex-appeal.

VIRGEM Aprenda mais sobre eventos globais lendo jornais e livros. Aproveite para demonstrar o seu talento natural para ensinar. O momento promete um encontro apaixonado com um grande amor do passado.

BALANÇA Deixe de lado as ideias preconcebidas - como um pioneiro, você abre o caminho para o estudo de assuntos relacionados com o novo Milénio. Destaque para música e literatura. No cenário, nativos de Leão e Aquário.

ESCORPIÃO A sua atenção vai girar em torno da situação conjugal, parceria, entretenimento envolvendo a família. Contenha as suas conhecidas e tristes explosões emocionais. Há um nativo de Caranguejo no cenário.

SAGITÁRIO Exiba o seu efervescente senso de humor; ria das suas fraquezas, deixe que os outros percebam que você é humano. Um outro nativo de Sagitário vai ajudar-lhe a apresentar e a garantir o sucesso do espectáculo. Um nativo de Gémeos marca presença.

CAPRICÓRNIO Na execução de um trabalho, examine, revise, desmontre para poder reconstruir sobre uma estrutura mais sólida, contando com a parceira de nativos de Touro e Leão. Em questão de apostas, fique com o número 4.

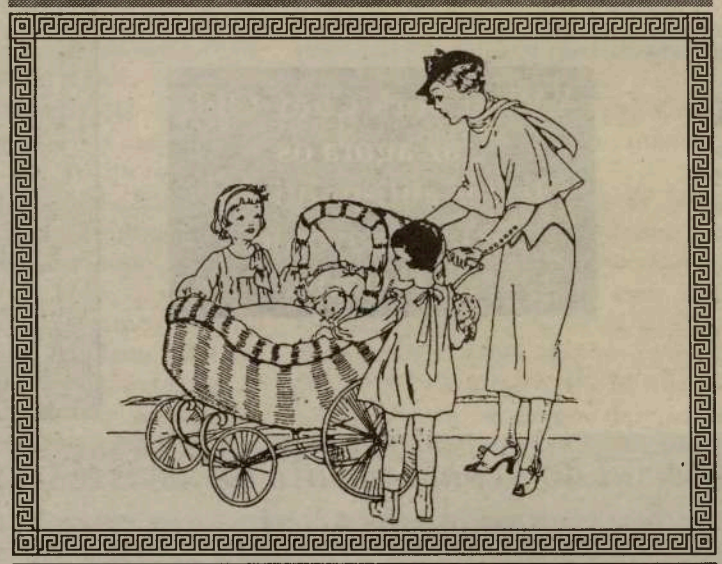
AQUÁRIO Uma situação empolgante - algo que você escreveu há meses finalmente recebe reconhecimento. A sua autoconfiança vai às alturas, esta é a Era do Aquário e você nasceu para ser uma estrela.

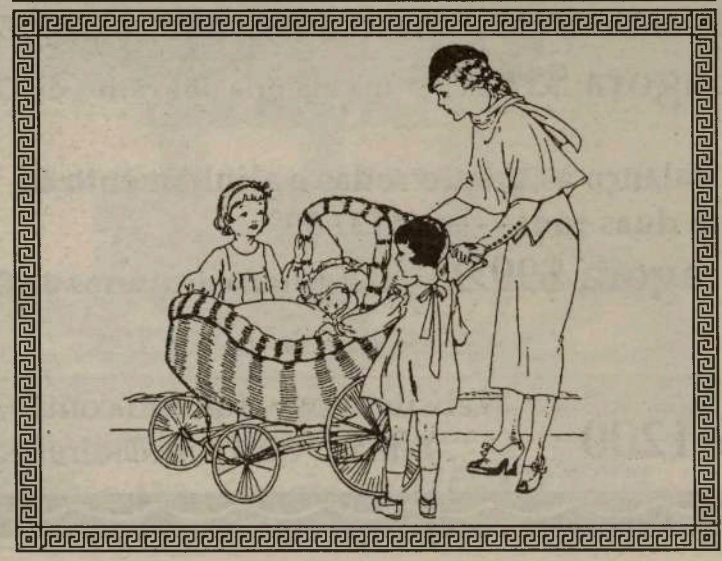
PEIXES A posição lunar e outros aspectos astrológicos favorecem-no para que esbanja sex-appeal. Poderá partir muitos corações hoje. Muita gente vai elogiá-lo por ser bondoso em vez de se mostrar arrogante.

7 DIFERENÇAS

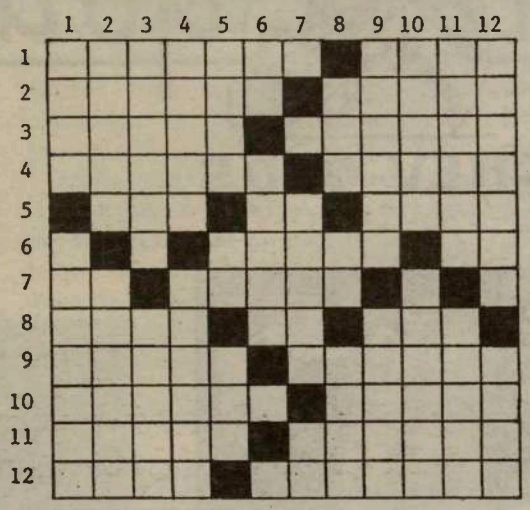
Por: Jamie Iria

Embora estas duas images pareçam idênticas, possuem 7 diferenças. Tente descobri-las e divirta-se!





PALAVRAS CRUZADAS



VERTICAIS:
1- Irmã; iluminar. 2- Romana; pruma. 3- Mortais; pesquisam. 4- Cobre de nata; asneira. 5- Que nada vale; ruim; data. 6- Seguia; limalha. 7- Bacanal; símb. quím. do térbio. 8- Rente; Lua de Júpiter; desarranjo mental. 9- Ocultara; utensílio em forma de cone, com um tubo, que serve para tranvasar líquidos. 10- Unira; o género lírico da poesia. 11- Curara; extinguir. 12- Rodeara de arame; estará.

HORIZONTAIS:
1- Hebdomadário de Toronto; prEdio. 2- Torna tenue; mordiscar. 3- Respeitante ao nasciemento; esfolara. 4- Guarnece com chapas de latão; curam. 5- Dama de companhia; poeira; pouco densa. 6- Mãe de jesus; brisa. 7- Antes de Cristo (sigla); peixe comestível da família dos esparídeos. 8- Estirpe; grito de dor; termo.9- Demente; toleras. 10- Combatera; proctite. 11- Querida; trapacear. 12- Ramagem; sacudira.

Soluções da semana passada

HORIZONTAIS:
1- Esbate; aparo. 2- Suara; prumar. 3- fiambre. 4- Ave; alôr; ias. 5- Redutos; as. 6- Sonar; sol. 7-Rir; total. 8- Ic; tunador. 9- Tal; hino; iça. 10- enamora; anal. 11- Lavajo; piora. 12- Olaré; massas.

VERTICAIS:
1- Esmar; vitelo. 2- Suaves; canal. 3- Batedor; lava. 4- Ara; unir; mar. 5-Ta; atar; hoje. 6- Flor; tiro. 7- Pios; tuna. 8- Arar; sono; pá. 9- Pum; lota; ais. 10- Ambi; ladinos. 11- Raras; locara. 12- Oressa; ralas.

Presidente do Brasilnet toma posse e anuncia mudanças radicais

Por: Denise Guimarães
deniguima@hotmail.com

O novo presidente do Brasilnet tomou posse no último dia 12 de junho, durante um almoço tipicamente brasileiro.

Uma suculenta feijoada reuniu antigos e novos membros do Brasilnet, no restaurante Cornucopia em Toronto, onde o ex-presidente do órgão, Érson Gonçalves, passou, orgulhosamente, a presidência da instituição para Paulo Simas. O Brasilnet - "A Network of Brazilian Professionals and Entrepreneurs", foi fundado em1994, por profissionais e empreendedores brasileiros residentes em Toronto. No mesmo ano, foi registrado no Ministry of Industry, Science and Technology do Governo do Canadá, o qual estabelece as directrizes de funcionamento das entidades sem fins lucrativos.

Com mais de 250 membros no Canadá, Brasil e em outros países, o BrasilNet é administrado por voluntários e, desde a sua fundação, vem integrando profissionais e empreendedores. A instituição tornou-se um ponto de referência para brasileiros residentes no Canadá, para canadenses que desejam visitar ou empreender negócios no Brasil e também para brasileiros que buscam oportunidades e informações sobre o Canadá.

Paulo Simas aproveitou a sua posse para anunciar algumas das modificações que ele realizará a frente do órgão. Uma das principais, será a mudança na estrutura da entidade, que passará a ser uma associação de brasileiros residentes no Canadá e não mais terá o cunho anterior, que era o de associação de profissionais e empresários. Segundo ele, com esta nova denominação, os negócios e contatos surgirão de maneira espontânea. "Há um espaço natural para uma entidade com este propósito, pois, a comunidade brasileira que vive no Canadá precisa de um ponto de referência". A associação manterá o mesmo nome, mas, o slogan secundário mudará para "A Brazilian-Canadian Association".

A partir de agora, o escritório do Brasilnet será virtual, "até que surja necessidade maior de haver um endereço fixo, onde possa, também, existir alguém trabalhando full-time", disse Paulo. Ele acrescentou que se houver uma mudança do número do telefone e/ou fax, ela será divulgada pela mídia e todos os membros receberão um newsletter trimestral.

Outra novidade anunciada por Paulo Simas foi sobre o actual website do órgão, o qual passará a oferecer links para empresas, mediante módicas quantias mensais. "Essa medida será importante para ajudar a pagar o custo do provedor da Internet, onde temos as homepages e o Fórum de Discussões", explicou.

O projecto mais ousado do novo presidente do Brasilnet é a TV Comunitária. "Sem dúvida este será o maior desafio da minha gestão. Pretendo colocá-lo em prática em breve, com o apoio dos membros do Quarto Conselho de Cidadãos (criado pelo Consulado do Brasil em Toronto), do qual faço parte e também com a colaboração da comunidade brasileira", ressaltou. Para dar continuidade ao trabalho feito pelos antigos presidentes e fundadores do Brasilnet, especialmente, ao esforço e dedicação do jornalista Adhemar Altieri e do administrador de empresas, Érson Gonçalves, Paulo Simas conta com a ajuda e a compreensão de todos. "O mais importante para mim será o retorno das pessoas, pois, desta forma saberei onde errei e o que eu devo fazer para melhorar", finalizou.

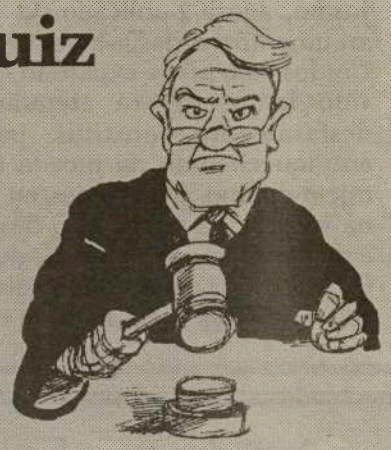
O último evento da antiga gestão do Brasilnet foi o concurso de Contos em Língua Portuguesa, realizado em abril deste ano. O concurso, que recebeu contos não somente da província de Ontário, como também de outras partes do Canadá, movimentou vários "escritores". O júri teve muito trabalho para escolher o vencedor, que foi o luso-canadiano Manuel Fernando Alves, que ganhou um prémio no valor de $1000.00 (mil dólares canadenses).

Se você quizer saber um pouco mais sobre o Brasilnet, visite a homepage do órgão: www.aracnet.net/~brasilnt, o e-mail é o brnet@aracnet.net e se quizer entrar em contato com o presidente Paulo Simas, o leitor poderá enviar um e-mail para: psimas@aracnet.net

Ordem estranha não ter sido ouvida pelo juiz

A Ordem dos Médicos (OM) manifestou "estranheza" por não ter sido ouvida no processo que conduziu à suspensão judicial da actividade médica pública e privada do ex-director do Centro de Saúde de Vila do Porto, ilha de Santa Maria. Além de sublinhar que da análise ao recente processo em que o médico Carlos Pinto é acusado, nomeadamente, de homicídio por negligência, "nada permite aconselhar a sua suspensão", o Conselho Regional do Sul da OM relaciona os factos dele constantes com as "condições de exercício profissional" nos Açores. No processo em questão, a correr no Tribunal de Vila do Porto, Carlos Pinto é acusado de não ter acompanhado em permanência um doente em situação de "emergência médica" e que veio a falecer, atendendo, em contrapartida, situações de menor gravidade. O ex-director do Centro de Saúde de Vila do Porto é, igualmente, acusado de ter provocado "sequelas graves" como "dificuldades em articular o pensamento, amnésia, falta de força no lado direito do corpo e incapacidade para o trabalho" ao inviabilizar a transferência para um hospital de fora da ilha de um outro doente. Segundo a Ordem dos Médicos para analisar as acusações que lhe são movidas importa, porém, ter em conta as especificidades regionais.

"Uma decisão de evacuação para hospital de nível superior não pode ser encarada da mesma forma inter-ilhas que entre centros urbanos ligados por poucos quilómetros de auto-estrada" e as "consequências e a resposta terapêutica de um edema agudo do pulmão não são, evidentemente, as mesmas na ilha de Santa Maria ou na Unidade de Cuidados Intensivos do Hospital de Santa Maria", em Lisboa, refere a OM. Além disso, e apesar de a admitir como prática "inexequível nos Açores", a Ordem reitera a posição segundo a qual devem estar "escalados" para serviços de urgência "pelo menos dois médicos". Quando isso não acontece, tal facto tem de "ser considerado nas consequências quando se analisam os actos dos médicos obrigados a trabalharem em condições adversas", alega a Ordem. Refere, igualmente, aguardar que a "justiça seja feita" no caso do ex-director do Centro de Saúde de Vila do Porto e apela aos médicos para



"manterem a serenidade" e que considerem as "necessidades das populações que não podem ficar desprotegidas". A favor de Carlos Pinto pronunciaram-se, também, dezenas de populares da ilha de Santa Maria, que promoveram uma manifestação de rua. Na ocasião, o médico suspenso disse estar convicto de que lhe será "feita justiça".

VOAR... com Santos e Pecadores

Por: Ana Fernandes

"Voar" é o nome do novo Álbum dos Santos & Pecadores que acabou de ser lançado. Especialmente para fãs como tu e em primeira mão, aqui a capa do novo Álbum, "Voar".

" Fala-me de Amor ", o single de apresentação do próximo álbum dos Santos & Pecadores foi lançado e já pode ser ouvido nas melhores estações de rádio do país e apresentado durante o grande concerto que deram no fim de semana passado aquando das celebrações do Dia de Portugal.

Os Santos e Pecadores desde a infância sempre se sentiram fascinados pela música. Por exemplo, para o Artur Santos, o baixo da banda, a música sempre o fascinou. Aos 10 anos os pais ofereceram-lhe um órgão onde começou a «bater os primeiros acordes». Depois, começou por aprender guitarra aos 15 anos, mas 1 ano depois descobriu que a sua vocação era o baixo. Porquê, não sabe, mas chama-lhe uma "inclinação natural".

Antes de se juntar aos Santos e Pecadores, o Artur disse-nos que era prof de.... História de arte, geometria descritiva, oficina de artes, desenho...

Quisemos saber como os Santos e Pecadores entraram na sua vida ao que respondeu: «Foi uma coisa natural. Entraram numa das melhores alturas da minha juventude e foi isto que me deu forças para nunca desistir».

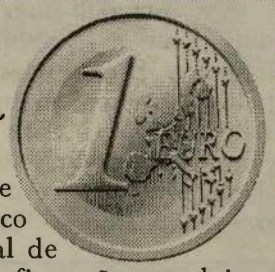
No entanto, antes de entrar em palco, ainda hoje fica nervoso e no dia em que deixar de o estar vai ficar preocupado.

Em vez de mensagem para os jovens (o que foi deixado pelo Olavo Bilac), perguntamos se havia alguma pergunta que nunca lhe tivessem feito e que gostaria de responder. Eis a resposta: «Sou uma pessoa como as outras, nem mais nem menos. Não sei como seria a pergunta, mas esta era a resposta que mais gostaria de dar».

Tal como os restantes membros da banda, sempre diz à juventude que é obrigatório sonhar.

Os jovens do Milénio e Ciro-Fm com o agrupamento Santos e Pecadores

BCE: euro tem "um potencial inegável" de alta



O euro dispõe de "um potencial inegável de subida do seu valor externo" considera o Banco Central Europeu (BCE) no seu boletim mensal de Junho, agora publicado. O BCE apoia a sua afirmação em dois argumentos: o desfasamento actual das economias entre os Estados Unidos - em plena expansão - e a zona euro - onde o crescimento tem sido lento, deverá atenuar-se durante o ano de 1999. Esse desfasamento constitui, para o BCE, a principal razão de enfraquecimento da moeda única europeia face ao dólar, desde o início do ano. O euro desceu na Terça-feira abaixo dos 1,04 dólares, na véspera da publicação dos números da inflação norte-americana e do discurso, quinta-feira, do presidente da FED, Alan Greenspan. Os mercados aguardam sinais susceptíveis de avaliar as intenções da Reserva Federal em matéria de política monetária.

Desaparecidos de Viseu foram para a Alemanha

As duas famílias kosovares que deixaram as instalações do Instituto Português da Juventude de Viseu durante o fim-de-semama viajaram para a Alemanha, disse fonte da segurança social de Viseu. Manuel João Leitão, director da segurança social de Viseu, explicou as razoes por que as duas famílias kosovares, uma de três e outra de quatro elementos, optaram por deixar Portugal: "Ambas tinham familiares na Alemanha com quem mantinham contactos estreitos". A família Sadiku, constituída por Syndyze, de 37 anos, Mirlinda, de 12 anos, Gazim, de 10 anos, e Egzom, de oito, tem o marido e pai na Alemanha com o estatuto de refugiado político. Quanto a família Ismajli, constituída por Fadil, de 51 anos, chefe de família, Qibrije, de 49 anos e a filha do casal, Adile, de 25 anos, foi contactada "por várias vezes" pelo filho que a segurança social admite ser o responsável pela sua partida também para a Alemanha. Manuel João Leitão garante que "a segurança social jamais disse que estas pessoas não poderiam sair do país se o entendessem", mas "advertiu-os de que o Serviço de Estrangeiros e Fronteiras o poderia fazer ou que poderiam ter problemas noutros países". "Foram igualmente advertidos, aquando do episódio semelhante ocorrido em Salvaterra de Magos - de onde também saíram famílias kosovares para a Alemanha - , que se se encontrassem em situação ilegal noutros países poderiam ser expulsos". O mesmo não se passa com um kosovar que está a tratar da sua saída legal para a Austria, onde tem contactos, nomeadamente quanto ao visto necessário. "Para isso estão a ser contactados os serviços da embaixada austríaca em Portugal", adiantou. O responsável garante que "se, por alguma razão, estas pessoas regressarem a Viseu serão igualmente acolhidas". A segurança social de Viseu entende que "não há qualquer tipo de ingratidão por parte das pessoas que optaram por sair" porque, informou Leitão, "uma das pessoas que saiu - Mirlinda, de 12 anos - deixou um postal onde agradece por ter estado em Portugal e diz estar feliz por ir ter com o seu pai".

SAÚDE EM SUA CASA

VIAS URINÁRIAS. O ESCORRER DAS ÁGUAS. PEDRAS PELO CAMINHO

Por: Dr. César Nunes Cordeiro, médico

Para uma melhor compreenção do funcionamento dos orgãos que compoem o aparelho urinário vamos compará-lo com um rio.

Os rins têm a forma de dois feijões gigantes mas no seu interoir existem biliões de filtros microscópicos purificadores do sangue. Este líquido vermelho transporta produtos residuais provenientes da utilização dos alimentos na criação de energia que se podem tornar tóxicos se não forem eliminados para o exterior. Nestes filtros minúsculos, os nefróneos, existem membranas, de filtração, por onde os produtos inuteis dissolvidos em água são eliminados, e esse liquido resultante da refinação do sangue nos nefróneos chama-se urina. Na bacia das vias urinárias há duas nascentes: os rins, dois rios tributários: os ureteres, uma represa: a bexiga, e um canal que descarrega de forma intermitente as águas para o exterior: a uretra.Tal como a chuva é necessária para alimentar as nascentes, beber água é necessário para manter um bom caudal de urina e manter os produtos inúteis o mais dissolvidos possíveis para evitar problemas. Um dos problemas mais frequentes nas vias urinárias é a formação de cálculos, vulgarmente conhecidos por pedras dos rins ou da urina. A formação dos cálculos obedece aos mesmos princípios do que a formação de detritos ao longo de um rio. Um rio de montanha de águas rápidas tem água mais límpida. Também uma urina abundante e um bom caudal urinário evita a formação de pedras urinárias. Assim como um clima seco ou uma estação de ano quente afecta o correr das águas, também o homem está mais sujeito a cólicas de pedra renal quando habita áreas desérticas, climas quentes, ou viaja para os trópicos. Assim como um rio sujo forma mais detritos e sedimentos, também as infeções das vias urinárias aumentam a formação de cálculos renais. Assim como as águas duras ou cálcicas e as águas férreas produzem acumulação de sedimentos nos rios ou obstrução de canalizações, também as pessoas com tendência para excesso de cálcio ou ácido úrico nas urinas são muito mais sujeitas a sofrerem cólicas causadas por obstrução das vias urinárias por cálculos. Os cálculos formam-se quase sempre nos rins onde o caudal de urina é extremamente minúsculo. Algumas pedras podem-se formar na bexiga onde a urina pode permanecer estagnada e algumas vezes infectada. Uma causa frequente de obstrução urinária no homem é causada pelo aumento de tamanho da próstata, uma glândula localizada logo a seguir ao esfíncter (torneira) da bexiga. Quando uma das pedras se desloca de um dos rins ela vai encravar-se geralmente na parte mais estreita do ureter causando obstrução deste canal. As fibras musculares na parede do ureter contraem-se vigorosamente a tentar expulsar a pedra causando dores violentas no flanco do abdomen do lado correspondente ao ureter obstruido. Estas dores fortíssimas que começam na zona do rim e se deslocam para o testículo ou lábio da vulva ou vagina, podem durar um ou vários minutos causando agitação, náusea e às vezes vómitos. Quando a cólica acaba e o sofredor pensa que a dor já se foi, ela reaparece e repete-se com a mesma ou maior violência. Senhoras com experiências de dores anteriores dizem que as dores de pedra são semelhantes às dores de parto, mas são ainda mais violentas e em vez de começar no meio da barriga começam num dos lados. Muitas vezes a urina pode aparecer com uma cor rosada ou mesmo avermelhada, tinginda pelo sangue causado pelo arranhar da pedra na parede do ureter. O que deve fazer uma pessoa que subitamente começa a sofrer uma dor bastante forte e intermitente, ou com altos e baixos de intensidade dolorosa, localizada num dos lados da barriga e que irradia para os orgãos sexuais? Se essa dor diminuir ou desaparecer num curto prazo de tempo essa pessoa deve marcar uma consulta com o seu médico de família. Mas se a dor for forte e persistente, aumentar de intensidade até se tornar violenta causando náusea, ou a urina aparecer com uma cor rosada ou avermelhada, o sofredor deve dirigir-se imediatamente a um departamento de urgências hospitalar porque só aí vai encontrar tudo o que é necessário para uma investigação adequada, necessária para um plano de tratamento correcto. Uma tomografia computurizada ou uma radiografia dos rins e vias urinárias (IVP) permite determinar onde se encontra o cálculo e se este é de tamanho pequeno capaz de sair por si, ou se é grande de mais necessitando tratamento por esmagamento ultrasónico ou cirurgia de remoção. Muitas vezes a pedra vai sair espontâneamente e quase sempre o doente pode voltar para casa, alguns deles para continuarem em observação e tratamento por um urologista, especialista das vias urinárias. O papel do médico de familia é importantíssimo porque compete a ele, se isso já não foi feito anteriormente, fazer as investigações e tratamentos preventivos necessários para que esses episódios de sofrimento não se repitam, ou se repitam o menos possivel.

O papel do urologista é geralmente temporário; o do médico de família deve ser de carácter permanente.

As pedras urinárias não são pedras preciosas mas nunca se devem perder. Para isso o doente deve urinar para um funil com rede, coador, ou outro instrumento improvisado para a colecção dessa pedra que lhe causou tanto sofrimento.

A pedra deve ser entregue ao médico para que a mande a um laboratório onde será esmagada, queimada e reduzida aos seus elementos, não por uma questão de vingança por ter causado tantas dores, mas para que se saiba a sua composição química.

O tratamento de prevenção da formação de futuras pedras depende do conhecimento da composição química das mesmas. Quem sofreu ou sofre de cálculos renais deve perguntar sempre ao seu médico de família o que deve fazer para diminuir a possibilidade da formação de mais pedras.

Contudo, seja qual for a qualidade do cálculo renal, existe um produto que ingerido em grandes quantidades pode evitar ou diminuir o sofrimento de dores de pedra ou fazer com que pedras já formadas possam sair com mais facilidade causando menos estragos ou sofrimentos.

Esse produto é a água, preferivelmente uma água leve de baixo teor em minerais.

Tal como a natureza com as suas fontes e rios também nas vias urinárias quanto maior for a fonte e o caudal melhor será a qualidade de vida.

CORAÇÃO, esse desconhecido

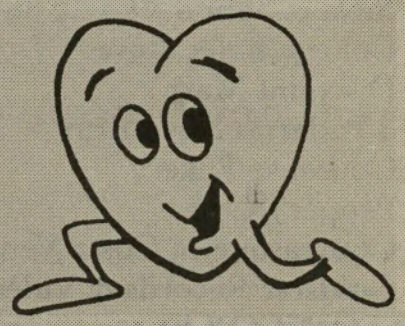
Em condições normais, o coração de uma pessoa adulta move mais de 250 Kg de sangue por hora, e cerca de 30 litros por minuto são bombeados através do mesmo, que realiza assim um exercício tão pesado como o Remo.

O coração tem várias velocidades, desde 45 até 180 pulsações por minuto, sendo corrente um total de 100.000 pulsações em 24 horas.

Calcula-se que o sangue de uma pessoa adulta corra aproximadamente 11 km por hora, 260 km por dia, ou seja, mais de 95.000 km por ano.

Pobre coração!

Só assim se percebe porque é que os poetas cantam tanto o coração...



O Bacalhau, eternamente fiel amigo

Portugal é o país do Bacalhau!

Os portugueses estão na danteira no que respeita ao consumo de peixe na União Europeia. Em média, consomem anualmente 57 kg por pessoa, quase o triplo da média de 22 kg por ano na UE, de acordo com um relatório publicado pelo Eurostat, o departamento de estatísticas da UE.

A seguir vem a Espanha, logo atrás de Portugal, seguida da Finlândia, depois da França e da Suécia (27 kg por uma e outra) e da Grécia. Todos estes países estão acima da média da UE.

Abaixo encontram-se a Itália, depois a Dinamarca, seguida da Bélgica e do Luxemburgo (num todo), Irlanda e Reino Unido (empatados com 18 kg por pessoa).

Os países que praticamente não comem peixe incluem a Alemanha e Holanda (12 Kg por pessoa/ano), com a Áustria, bem longe do mar, na cauda do pelotão (10 kg).

De entre os países não pertencentes à UE, os EUA consomem aproximadamente a mesma quantidade de peixe que a UE (23 kg), enquanto o Japão (68 kg por ano) e a Islândia (93 kg) são um caso à parte.

Locais de venda de **O MILÉNIO**, no circuito do **PORTUGUESE BOOK STORE:**

BRAMPTON:
- São Miguel Supermarket
- 4 Bancos Gift & Video

MISSISSAUGA:
- Trigo Bakery
- Vi - Ana Gifts Inc.
- Litoral Bakery
- Feira Nova
- Nova Pastry

CAMBRIDGE:
- Café Moderno

LEAMINGTON:
- Clube Com. Português
- Agência Forno

BRADFORD:
- Mar Alto

HAMILTON:
- Vídeo Europa
- J. Rumor Supermarket
- Vagueira Bakery & Pastery

DISTRIBUIÇÃO DIRECTA

TORONTO:
- Portuguese Book Store
- Papelarias Portugal
- Caldense Bakery
- Palace Flowers
- Silva & Sobral Variety Store
- College Book Store
- Discount Mart
- 3 Padarias Nova Era
- Courense Bakery
- Pepper's Café
- Churrasqueira Costa Verde
- Goldstar Records & Videos

ETOBICOKE:
- Churrasqueira Bom Apetite

MISSISSAUGA:
- Tropical Nights Restaurant
- Casa Toste Armazém Português

OAKVILLE:
- Nova Era Bakery
- Azores Supermarket
- Tahiti Bakery
- John's BBQ
- Oakville Fish Market

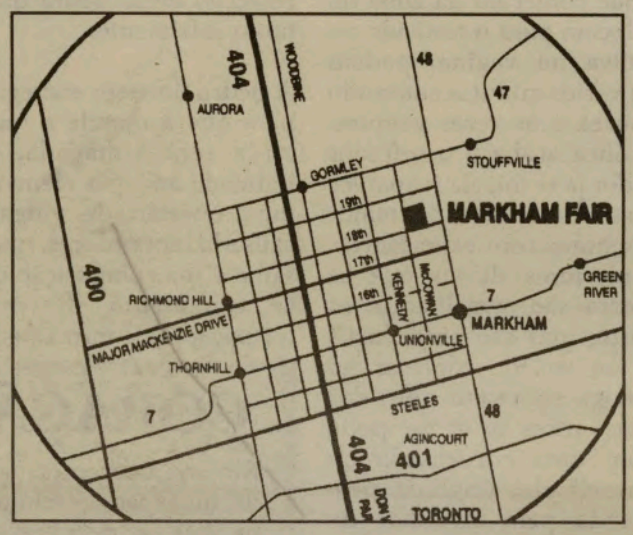
HAMILTON:
- Alves Supermarket

OTTAWA:
-José Soares (Bureau in Ottawa-Hull)

Info.: (416) 538-0940

Agenda comunitária

-Este fim-de-semana, 19 e 20 de Junho, realiza-se o SUMMERFEST-99 de CIRV-fm, no Markham Fairgrounds, situado na McCowan Road, 1 milha a norte da Major McKenzie. Os caminhos mais curtos para lá chegar, são: Subir a Don Valley, entrar na 404 e seguir até à Major McKenzie. Na McKenzie (à direita), seguir até à McCowan Road e cortar à esquerda. 1 milha a norte encontra o parque.
Também, podem usar a 401 East até a 400 norte. Seguir na 400 norte até à Major McKenzie (corta à direita) e, ao encontrar a McCowan, cortar à esquerda até ao parque que se encontra a 1 milha de distância.



-Quinta-feira, 21 de Junho, será inaugurada uma exposição de fotografia do artista Eduardo Martins, na Galeria Almada Negreiros, no Consulado-Geral de Portugal, em Toronto. A abertura terá lugar às 17:30 horas. A exposição ficará patente ao público até dia 30 de Julho.

-Desloca-se a Toronto, de 20 a 25 de Junho, uma comitiva de Deputados da Assembleia Legislativa Regional dos Açores. Participarão nas festas do Divino Espírito Santo da Casa dos Açores, em Toronto e, visitarão o Consulado-Geral de Portugal, a Câmara Municipal de Toronto, a Legislatura do Ontario e as sedes dos Orgãos de Comunicação Social de Língua portugusa. Visitarão também casas comerciais da Dundas e da College, propriedades de Luso-Canadianos de ascendência açoriana. A comitiva é constituída por Deputados que integram a Comissão de Política Geral da Assembleia Legislativa Regional dos Açores, com as seguintes personalidades: Manuel Azevedo, Francisco Xavier Rodrigues, Natividade Luz, João Carlos Macedo, José Humberto Chaves, Rui Pedro Ávila, João Cunha, José Maria Bairos, João Greves, Alvarino Pinheiro e Paulo Valadão.
As nossas boas-vindas!
-O estimado amigo, Monsenhor Manuel Bastos, já se encontra em Toronto, para participar no Pic-nic do Lar de Santa Maria. Os amigos que queiram contactar Monsenhor Basto, podem fazê-lo pelo telefone: (416) 536-2887.

-De 14 a 20 de Junho, o Sport Clube Angrense de Toronto, realiza as festas do Divino Espírito Santo e do 25o. Aniversário da colectividade. Info: (416) 537-1555. Parabéns, aos angrenses de Toronto.

EMPREGOS

Professora de Português
dá Cursos de Verão a crianças e adultos
grupos ou individuais
Contacte, p.f., (416) 780-1249

- A Quality Meats necessita, com urgência, Cortadores de carne e ajudantes de Cortadores. Aprendam uma nova profissão na Quality Meats, em Toronto. Boa oportunidade para **estudantes.**
Telefone: (416) 703-7675. Falem com Alex.

Pessoal para fábrica de costura em Toronto. 789-7701

Padeiro com experiência. (905) 896-7245

Condutor DZ com experiência para companhia de mudanças. (905) 624-8759

Pessoal com experiência em renovações.
TEL.: 651-8332

Part-time para empregada de balcão com experiência de caixa para padaria.
TEL.: 537-2993 Padeiros. TEL.: 656-2808

Limpeza. Deve falar inglês.
TEL.: 979-4747 Ext. 2279

Limpeza. Part-time de noite.
TEL.: 565-6484

Limpeza para restaurante.
TEL.: 236-4453

Precisa-se de ajudante de pasteleiro.
TEL.: 531-2888

Armazém de produtos alimentares precisa de pessoal em regime de F\T ou P\T para empacotamento. Dá-se treino.
TEL.: 757-1469 e pergunte por Manuel ou Maria.

Fábrica de armários de cozinha precisa de carpinteiros em regime de P\T ou F\T.
TEL.: 762-3091

Precisa-se de cabeleireira com experiência.
TEL.: 588-4002

Precisa-se de carpinteiros para a construção com alguma experiência.
TEL.: 588-0479

Precisa-se de pedreiros com experiência. É necessário ser membro do Sindicato.
TEL.: 762-5947

EFC & associates

Contabilista - conselhos financeiros - pequenos negócios - empréstimos, etc...

Contacte Sandy (905) 738-9073

Ottawa espelho do país

A visita que efectuamos a Ottawa, para assistirmos à assinatura da Convenção entre Portugal e o Canadá para Evitar a Dupla Tributação e Prevenir a Evasão Fiscal em matéria de Impostos sobre o Rendimento, Convenção assinada no Ministério dos Negócios Estrangeiros do Canadá, entre os Ministros Jaime Gama e Lloyd Axworthy que, num almoço de trabalho, teve ainda a presença do Ministro da Defesa do Canadá, Arthur Eggleton, serviu também para conviver com bons amigos e para aquilatarmos da grande diferença -para melhor!- dos serviços da Embaixada de Portugal, em Ottawa, e da excelente forma de bem receber do Embaixador Dr. José Duarte de Jesus e sua mulher.

Foi ainda uma forma prática de re-descobrir a Capital do Canadá, sem dúvidas, um espelho exemplar para o resto do país... Beleza, asseio e respeito! Visitamos o monumento que homenageia os portugueses radicados no Canadá, especialmente, no Quebec.

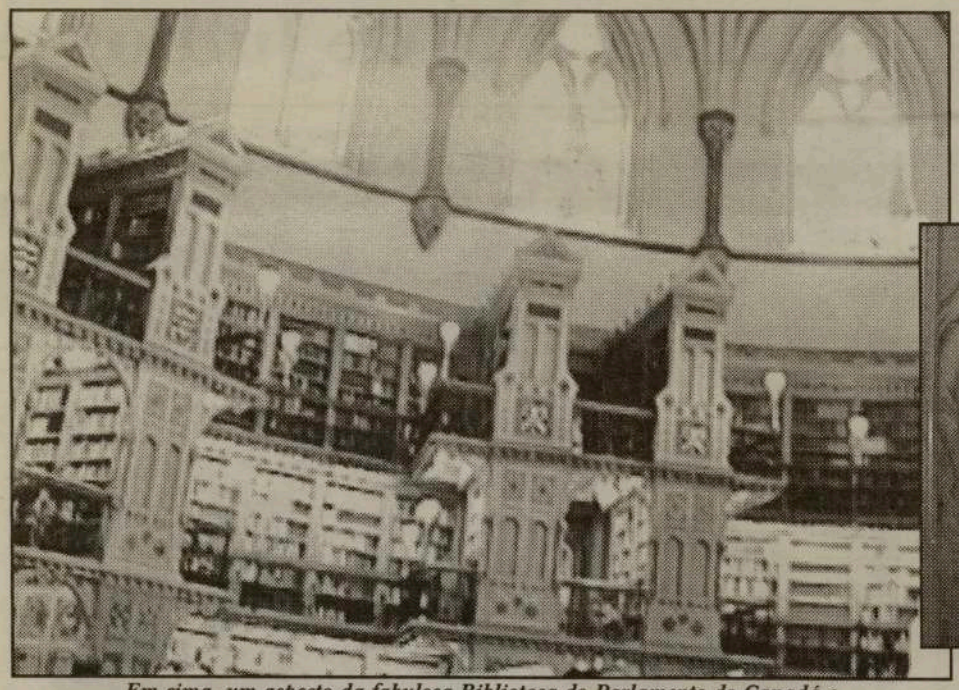
Passeamos pela cidade, voltamos ao Parlamento onde, revivemos o passado junto da "Chama da Liberdade", inaugurada em 1967, que perpetua os 100 anos da Confederação do Canadá. Voltamos à Câmara dos Comuns, onde dia-após-dia, 301 responsáveis, discutem os problemas do Canadá e dos canadianos. Participamos numa sessão do Senado, um pouco esvaziado, em relação aos seus 105 Senadores... Depois, o sempre esplendoroso momento de entrar e rever a maravilhosa Biblioteca-Livraria do Parlamento, toda trabalhada em madeira, única sala que se salvou do incêndio que devastou o Parlamento. Abençoadas portas de ferro! Na velha Torre do Parlamento do Canadá, pousamos os olhos deslumbrados, sobre a nobre cidade.

Rio, jardins, monumentos, azáfama de uma cidade-escritório, banhada pelo Sol de Junho. Ottawa, é um postal-ilustrado...ao vivo!

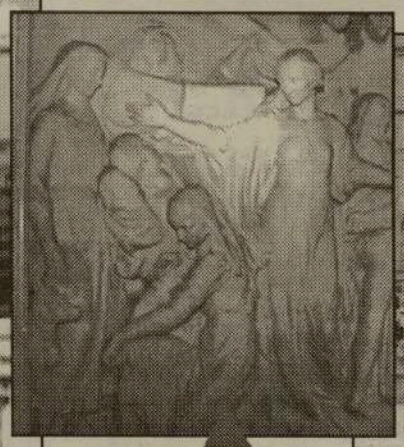
JMC

O Embaixador Dr. Duarte de Jesus, acompanhando o Ministro da Defesa e dos Negócios Estrangeiros, Dr. Jaime Gama, em diálogo com os Ministros Lloyd Axworthy e Art Eggleton.

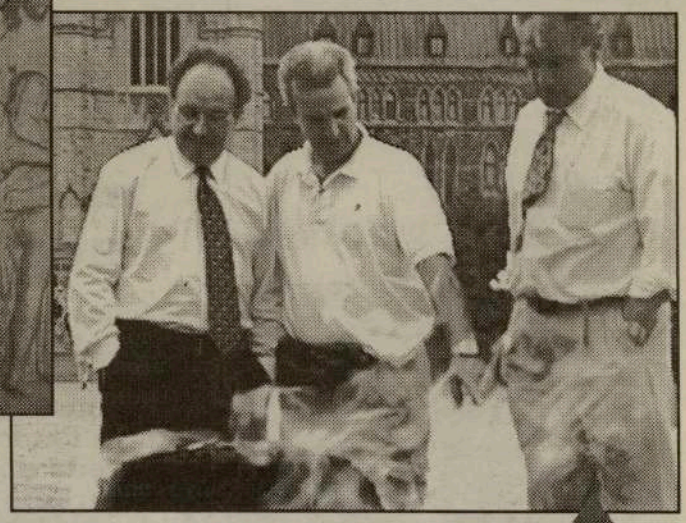
O Dr. Jaime Gama, apreciando a placa comemorativa da sua passagem por Ottawa, entregue pelo presidente do Clube Português Lusitânia de Ottawa-Hull.



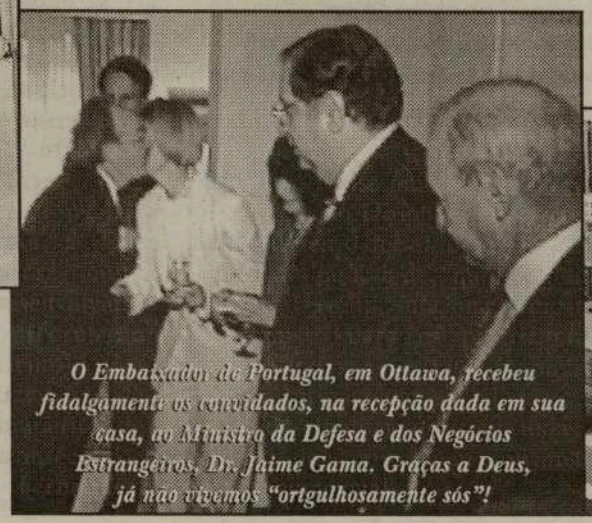
Em cima, um aspecto da fabulosa Biblioteca do Parlamento do Canadá e, em baixo, monumento aos portugueses eregido pelo Governo do Quebec.



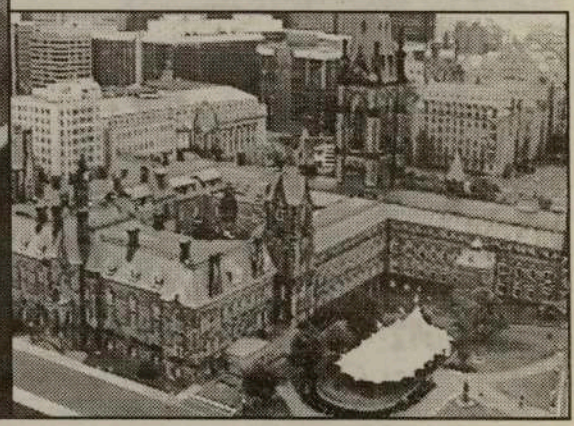
Um belo relevo no interior do Parlamento, na Capital do país.



A equipa do Milénio e CIRV-fm, em Ottawa, junto da "Chama da Liberdade".



O Embaixador de Portugal, em Ottawa, recebeu fidalgamente os convidados, na recepção dada em sua casa, ao Ministro da Defesa e dos Negócios Estrangeiros, Dr. Jaime Gama. Graças a Deus, já não vivemos "orgulhosamente sós"!



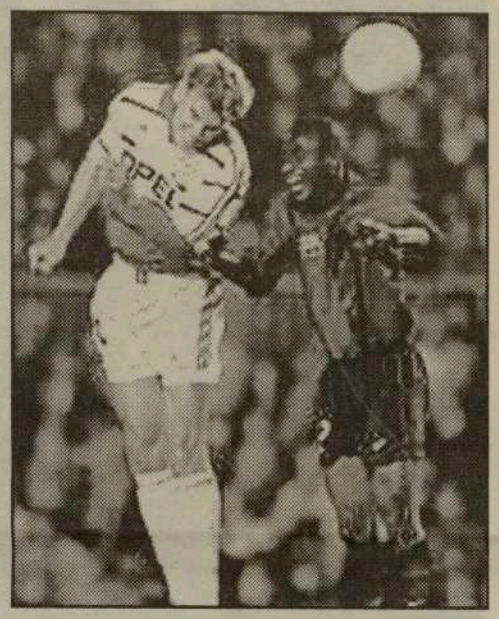
Curtas do desporto

ACABOU A ALIANÇA

O caso Toñito acabou com o entendimento entre Sporting e FC Porto, após cerca de ano e meio em que os dois clubes portugueses cotados em Bolsa se ajudaram mutuamente. Uma banal contratação bastou para ferir de morte a pretensão de José Roquette e Pinto da Costa de elevar a imagem geral do futebol português

Okunowo: «Não tenho problema em jogar no Benfica»

O clube encarnado e o emblema catalão já chegaram a um entendimento. O acordo com o jogador ainda não existe, mas será facilmente concretizável: "Actuo onde o Barcelona quiser", diz o nigeriano

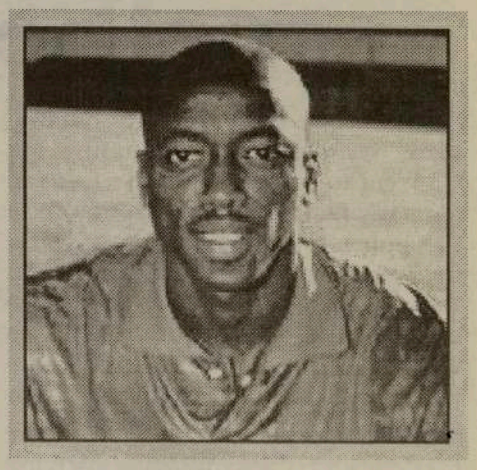


Materazzi: «Vou tentar dar o "scudetto" mas só um é que vence»

Os leões contrataram terça-feira o treinador que, dizem, os vai levar ao título. "Entrámos numa nova era", referiu Paulo de Abreu, a respeito do homem que, garante José Roquette, foi "inequivocamente a única opção do Sporting". Uma opção que surpreendeu

Marítimo ainda não definiu pré-época

O Marítimo vai efectuar a primeira semana de trabalhos visando a época 1999/2000 do nacional da primeira divisão de futebol no seu campo de treinos da Imaculada Conceição, no Funchal. A esta primeira fase de preparação, a ter início a 14 de Julho, segue-se um estágio de pouco mais de uma semana, sendo ainda desconhecido o seu local, que deverá ser escolhido entre o continente português, Espanha e França. De regresso ao Funchal, o plantel comandado por Nelo Vingada fará mais alguns jogos de preparação, durante o mês de Agosto, nos quais estão incluídos os do Torneio Autonomia, certame antigo, mas que ainda não tem definidos calendário nem participantes. Relativamente ao plantel, e após confirmação da assinatura do romeno Marius Sumudica, do Rapid de Bucareste, as atenções viram-se para outro "ponta-de-lança", muito provavelmente do mercado holandês e de um médio esquerdo. O romeno junta-se assim ao português João Oliveira Pinto (ex-Farense), ao búlgaro Ilian Iliev, ao madeirense Joel Santos (ex-Câmara de Lobos) e a Pedro (ex-Atlético) no lote de atletas já contratados.



Alex, o canadiano do Marítimo

Por definir continuam as situações de elementos do actual plantel, casos de Albertino, Mariano, Duveau, Tulipa, Toni e Lino, enquanto que Bruno Fernandes tem "guia de marcha" quase certa para o futebol espanhol.

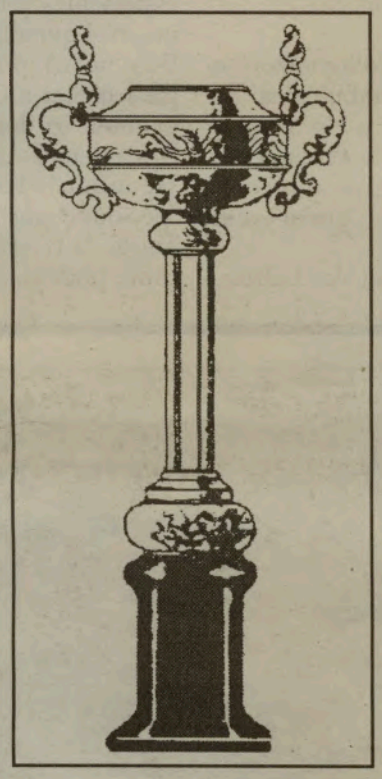
Santa Clara apresenta plantel a 14 de Julho

O Santa Clara apresenta a 14 de Julho, em Ponta Delgada, o plantel da primeira equipa açoriana que vai disputar a I Divisão nacional de futebol. Fonte da direcção dos "encarnados" disse a Agencia Lusa que o clube projecta apresentar a sua nova equipa num jogo com uma das três grandes equipas nacionais. Para a próxima época, o Santa Clara já assegurou a contratação de Gamboa, Sérgio (ex-Braga) e Figueiredo (ex-Setubal). Segundo a mesma fonte, os "encarnados" de Ponta Delgada pretendem reforçar o seu plantel com 10 a 12 jogadores, aquisições que constituirão a base da equipa para a próxima temporada. Sobre a compra do boliviano Sanchez e de Sousa, o mesmo informador adiantou que "não esta nada definido", prevendo-se que, nos próximos dias, o Benfica clarifique a situação. O técnico do Santa Clara, Manuel Fernandes, tem, entretanto, agendada uma deslocação ao Brasil, para assistir a vários jogos, com vista a contratação de jogadores locais.

Académica venceu há 60 anos primeira Taça de Portugal

Há 60 anos, numa final memorável com o Benfica, a Académica de Coimbra inscreveu o seu nome como vencedora da primeira Taça de Portugal, a única que os "estudantes" conquistaram ao longo das 58 edições realizadas.

Os jornais da época dão grande destaque ao triunfo dos atletas de Coimbra, conseguido perante o poderoso Benfica treinado pelo húngaro Lipo Hertzca, que nesse ano afastara da final o campeão nacional, o Futebol Clube do Porto, com uma goleada em Lisboa por 6-0. A vitória da Académica, orientada pelo médico radiologista Albano Paulo, não era esperada, porque os confrontos entre ambos os finalistas para o campeonato nacional saldaram-se por uma derrota pesada no recinto do Benfica (4-0) e um empate em Coimbra (3-3). Carlos Faustino Duarte, um dos "heróis" da Académica nessa final, e um dos elementos mais em destaque no jogo, recorda que a partida lhes correu de feição, dominando um Benfica, que confiava tanto na vitória que já tinha as faixas de vencedor feitas, conforme se dizia na altura. Para dar força aos "briosos" atletas, o reitor da Universidade decretara feriado na segunda-feira a seguir ao jogo, e comparticipara na deslocação a Lisboa dos estudantes mais carenciados. Segundo o relato da revista desportiva "Stadium", fora a melhor partida de atribuição de um título nos últimos anos, com a "briosa" a revelar o "estilo mais fino" das equipas portuguesas, aquela que "melhor insistiu em esquemas tácticos. A que melhor segurança pôs no trabalho individual". "Os estudantes apareceram envoltos nas suas tradicionais capas, tal como se aparecessem para exame", referia o jornalista da publicação Álvaro Gaspar, enquanto que o seu colega Carlos da Silveira afirmava que vencidos e vencedores ficaram convencidos da justiça do resultado.



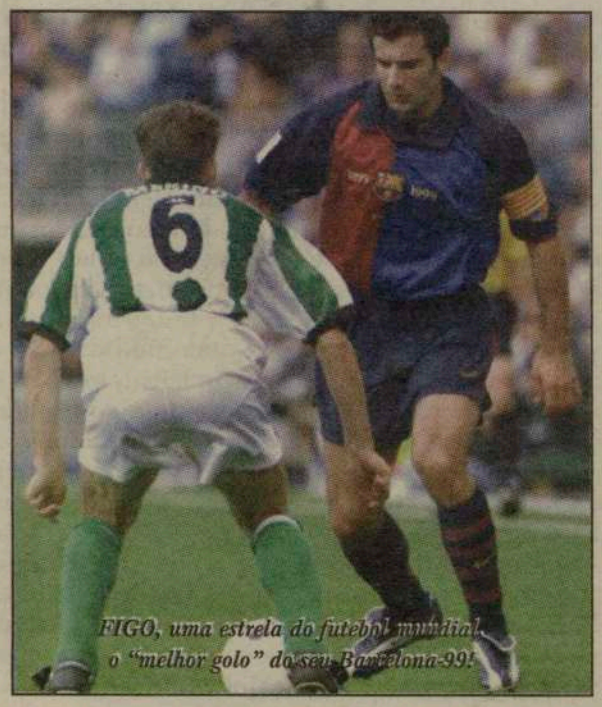
Ao Benfica "faltou-lhe a perfeição individual e o trabalho de conjunto dos negros", escrevia o mesmo jornalista, que individualmente destacava a actuação dos "estudantes" Tiberio (guarda-redes), Gomes (interior-direito) e Carlos Faustino (medio-centro). Faustino, "em tarde gloriosa, bloqueou Espirito Santo", ponta-de-lança do Benfica, e ainda teve arte para fazer passes bem medidos para os seus avançados, acrescentava Carlos Silveira na "Stadium". "Ninguém contava que a Académica ganhasse", recorda hoje Antonio Gomes Simões, um apaixonado pela história da "briosa", aludindo ao facto de o Benfica ter eliminado o campeão nacional Futebol Clube do Porto e estar a jogar praticamente em casa, no campo das Salesias, normalmente utilizado pelo seu vizinho Belenenses. A própria revista "Stadium", quando três dias depois relata a final, coloca em destaque a fotografia da equipa do Benfica, e não a do vencedor, porque tinha preparado previamente a edição com essa convicção, lê-se num excerto da publicação "Académica", lançada em 1995 pelas Edições Asa, e onde se registam os feitos mais relevantes da instituição coimbrã. No entanto, segundo os autores da obra editada pela "Asa", os adeptos de Coimbra "pensavam que a bola é redonda, e que a equipa estava a jogar bem, ainda que não ignorassem que a Académica não primava pela organização".

O avançado Pimenta chegou a Lisboa para participar nessa final apenas três horas antes do seu início, depois de uma viagem em terceira classe a partir de Coimbra. Assumindo-se como um "teórico" da Académica, e vivendo com intensidade os seus feitos, ao ponto de lhe ter dedicado um pequeno museu na cave da sua casa, onde partilhou a conversa com Faustino Duarte, Antonio Gomes Simões realça que os melhores confrontos dessa temporada tinham acontecido com o Sporting de Azevedo e Peyroteu, eliminado quinze dias antes na meia-final da Taça. O jogo da final, a 25 de Junho de 1939, começa da pior forma para a Académica. Decorridos alguns minutos sofre o primeiro golo, marcado por Rogério, cumprindo uma sina que se repetia em muitas partidas. Aos 37 minutos alcança o empate através de Pimenta, resultado com que se atinge o intervalo. Ainda antes do tento do empate o capitão da equipa, José Maria Antunes, grita para os colegas: "o partido já está dado, agora vamos ganhar o desafio". E foi isso o que sucedeu, recordam os autores de "Académica". Funcionando ou não esse repto, a equipa dos estudantes entra para a segunda parte determinada, e aos 46 minutos faz o 1-2, por Alberto Gomes, para sofrer o empate passado um minuto, com novo golo de Rogério. Mas, Arnaldo Carneiro, aos 50 e 52 minutos, desfere um rude golpe nas aspirações das "águias", que ganham novo alento com o golo de Brito aos 72 minutos, passando o resultado para 3-4, com que se chega ao final do jogo. A Académica resiste ao assédio final dos atletas do Benfica. Tiberio, que não gostava de se arrojar ao solo, tem de roubar uma bola dos pés do lisboeta Valadas, que se conseguira isolar no ultimo minuto. "Faustino enche o meio-campo", com uma exibição que leva o seu companheiro de equipa Portugal a dedicar-lhe a quadra: "Negro como um moiro / Duro como um toiro / Tagano de raça! / Aqui ninguém passa!". Faustino Duarte, coronel na reserva, recorda hoje uma observação que lhe fez o arbitro dessa final, Antonio Palhinhas, de que "tinha duas pernas de grande qualidade, mas cada uma era um problema de arbitragem", em alusão a sua viril forma de disputar os lances. O antigo centro-campista, hoje com 83 anos, afirma que na altura possuía uma boa condição física, conseguida com os duros exercícios a que se submetia como Aspirante da Escola do Exercito, em Lisboa, circunstancia que o forçava a jogar pela Académica sem qualquer treino com os seus companheiros. A conquista da primeira Taça de Portugal recebe também rasgados elogios no Diário de Coimbra, que lhe dedica o título "A Académica campeão do Império", a toda a largura da primeira pagina da edição de 26 de Junho de 1939. "Os estudantes, na terra do seu contendor, marcaram o seu saber no meio futebolístico português, ganhando com absoluto mérito o titulo de campeão de Portugal do dilatado império", afirmava. O próprio Diário de Coimbra, na edição de 27 de Junho, narra a apoteótica recepção proporcionada aos "heróis" no dia anterior. O cortejo de automóveis começou a organizar-se em Condeixa, vila onde pararam para ser homenageados na Câmara Municipal. Segundo o jornal, eram "mais de 500 automóveis", e quando os atletas chegaram a Coimbra, de pé em duas camionetas, foram vibrantemente acolhidos por uma multidão de 40 mil pessoas. Junto a Câmara Municipal, receberam uma nova homenagem pelo vice-reitor, governador civil e outras autoridades, e foram brindados com as musicas das bandas da PSP e Arganilense, e com o girândolas e foguetes a estoirar no ar. Faustino Duarte não participou na festa de consagração. Aspirante na Escola do Exército, teve de se juntar aos colegas numa missão por unidades militares. Na noite do triunfo pernoitou em Mafra deitado sobre as tábuas do soalho e debaixo de uma mesa de bilhar, porque as camas tinham bichos da seda. Já no primeiro jogo da meia-final, com o Sporting, fora "desviado" de um exercício de instrução militar de campo para alinhar pela Académica.

O antigo centro-campista recorda que quando acabava de tomar banho num poço, com colegas, após uma marcha matinal de 20 quilómetros, aparece-lhe o capitão Zé Maria a reclamar a sua presença na partida dessa tarde em Lisboa. Perdem por 0-2 com o Sporting, mas em Coimbra, numa verdadeira final, redimem-se e impõem um concludente 5-2. "A Académica nessa altura tinha um conjunto muito homogéneo. Eu não treinava com eles, mas encaixava-me lindamente", refere, dizendo que para esse êxito muito contribuiu a digressão que em 1938 a equipa realizou por África, e as exibições conseguidas perante as principais formações de Angola, Moçambique e África do Sul. Depois de 1939 a Académica ainda consegue disputar a final da Taça de Portugal mais três vezes, mas sai sempre derrotada. Em 1951 e 1969 baqueia perante o Benfica, por 5-1 e 2-1. Em 1967 cede o trofeu ao Vitoria de Setúbal num jogo disputado com três prolongamentos, que termina com o resultado de 3-2. No próximo sábado, na 59ª edição da Taça de Portugal, entre o Campomaiorense e o Beira Mar, o vencedor, qualquer que ele seja, também inscreverá pela primeira vez o seu nome no história da competição. Contudo, o feito da Académica em 1939 permanecerá inédito. Foi o primeiro clube a vencer a Taça de Portugal, e com esse jogo "ensinou aos outros como se podia de ganhar", afirma em tom brincalhão, passados 60 anos, Faustino Duarte, ídolo de um desporto que nesses tempos tinha como pilares o voluntarismo e a camaradagem.

Das quatro linhas aos bastidores

A época de 1998/99 está quase no fim. No próximo sábado, o "honra" BEIRA MAR defronta o primodivisionário CAMPOMAIORESE, na final da TAÇA DE PORTUGAL, em futebol. Uma final mais do que inédita! A equipa CAMPOMAIORENSE, com o Alentejo "às costas", pela primeira vez numa final. A equipa BEIRA MAR, com o "peso às costas" de disputar a final tendo caído na 2a. Divisão de Honra. Pelo caminho, entre outras, ficaram as super-equipas do F.C. do Porto, do Boavista, do Benfica e do Sporting. Só o "banco" do F.C. do Porto, custa mais caro que todos os atletas do Beira Mar e do Campomaiorense! Sintomático, não é verdade?!...


FIGO, uma estrela do futebol mundial, o "melhor golo" do seu Barcelona-99!

Nos bastidores, começou a "guerra suja" da compra e venda de jogadores, a tal mercadoria humana que é vendida a "quem-der-mais", mesmo que seja apenas para "roubar força" a alguns adversários. Alguns caríssimos atletas de "banco" vão para equipas de segundo plano ao preço-do-ouro-da-compra primária, outros continuam sem saber que fazer à vida, nem a saldo os querem, alguns outros, mais conhecedores do mercado, deixam-se ficar quietinhos, sem jogar, mas a ganhar os "balúrdios" que os conhecedores do futebol nacional lhes deram de mão beijada!

É uma festa, mesmo no defeso!

O jogador sadino, Toñito, já protagonizou o primeiro grande caso da pausa futebolística: ao que consta, assinou contrato com o Sporting e com o F.C. do Porto. José Roquete e Pinto-Penta da Costa, já entraram em derrapagem e, o corte de relações, está à vista. Para quem tem BOAvista, meia palavra basta...

Na Luz, tudo às "escuras"... No sector das balizas, como tinham bons guarda-redes, compraram mais dois! Na defesa, como eram poucos e maus, nada adquiriram? A ver-vamos...

Valha-nos a Selecção Nacional de Futebol que, com jogadores "vendidos" aos clubes estrangeiros, lá nos vão alegrando...

O Sporting, depois de adaptar jovens de boa qualidade, está agora a procurar jogadores experientes para dar coesão à equipa. Assim, é possível que deixem de dizer: "P'ró ano é que é".

Dos novos primodivisionários, o destaque vai para o Santa Clara, dos Açores que, pé-ante-pé, ganhou os jogos particulares na América do Norte (em Toronto 2-1 e, nos EUA, 3-0), e que já "apanhou" bons-bancos do Benfica que se "perdiam" por Alverca.

Todos os restantes clubes lá se vão "amanhando" como podem. A rotina é sempre a mesma...

MONDETTA
TELECOMMUNICATIONS INC.
55¢ por minuto para Portugal.
Continente, Açores e Madeira
1-877-209-7355
O mundo em sua casa.